

Universitätsbibliothek Wuppertal

Das lateinische Sprachmaterial im Wortschatze der deutschen, französischen und englischen Sprache

Hemme, Adolf

Leipzig, [1903]

R

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-842](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-842)

quirit-äre u. **-äri** (-ätio), eig. die Hülfe der Quiriten herbeirufen, laut rufen, klagen, schreien; it gridare, altspan eridar schreien, rufen, erida öffentlicher Aufruf der Gläubiger F; davon mlat **eridärius** Zahlungsunfähiger F; prov eridar, criar; fr *cri-er* (-age, -erie, -eur) schreien, klagen, weinen, eriant himmelschreiend F, cri Schrei, criée öffentlicher Aufruf, Versteigerung, criard schreiend, grell, eriarde Raufschleinwand F, eriaill-er (-erie, -eur) schreien, belfern, vgl. it gridacciare; e cry v u. s, cryng adj u. s, cryer od. erier.

fr *décrier* 1) e. Münze verbieten; 2) in Verruf bringen, décri 1) Münzverrufung; 2) Verrufserklärung; e to *decrij* (decrial, decrier) verrufen, verleumben.

fr *s'écrier* ausrufen. *se récrier* laut aufschreien, laut Einspruch erheben.

quis f. qui.

quisque, quisquis, quisquillae f. qui.

quivis f. qui.

quoad f. qui.

quod, quodlibet f. qui.

quomodo f. qui.

quondam (v. quum u. -dam) einstmalig; e quondam

adj ehemalig, s ein ehemals in Amte Gewesener.

quoniam (v. quum u. -iam) da ja; e quoniam der mit quoniam beginnende Teil des englischen Lobgesangs.

quorum f. qui.

quos f. qui.

quot wie viel, wie viele.

quot capita tot sensus so viele Köpfe, so viele

Meinungen. quot homines tot sententiae dasselbe.

aliquot irgend einige (v. einer Anzahl); fr *aliquote* adj in e. größeren Zahl aufgehend, z. B. partie — aliquoter Teil; s f Nebenklang, Aliquotion (Mus); e aliquot adj dass.; s aliquoter Teil.

quōtus der wievielte; **quōtum**, i n (mlat) F = **quota (pars)** Betragsteil bei e. Verteilung, „Quote“ f; it quota; fr quote-part, quote u. cote F; quotité Teilbetrag, Quotität; e quōt-a, -ity; quōtum selten).

pro quota je nach dem Anteil. quota detractiois Teilbetrag des Abzugs. quota litis Gewinnanteil an der streitigen Sache.

it *quotäre*, fr *cot-er* (-eur) die Preise angeben, numerieren, ordnen, das Datum bezeichnen, -ieren; e to *quōte* 1) Preise notieren; 2) allgem. anführen, zitieren, s Anführung, quōt-ation(al), -ationist, quōt-er, -able(ness), -ability.

fr *coterie*, Gesellschaft mit gemeinschaftlichem Rechnungsweesen, geschlossene Gesellschaft, Intriguenbund, F; e =.

fr *cotis-er* (-ation, -able) Steuern veranlagern, beisteuern, -ieren, -ation. Quot(is)-ieren (-ation) den Anteil berechnen zc.

quōtūmus der wievielte; it *cottimo* bedungener Preis F.

quoties od. **quotiens** adv wie viel mal? fr *quotient* Ergebnis der Division, Quotient; e quōtient. *quotiety* verhältnismäßige Häufigkeit.

quōti-die, -diānus f. dies.

quousque f. qui.

R.

Rābarbarum f. Rha.

rābēre u. **rabiēre** rasen. it *rabbiare* (arrabiato wütend, „rabiāt“; e rabiāte adj); fr *rager*; e 1) to rāge; 2) to *rāv-e* (-ing, -er) rasen, phantastieren, faszeln.

fr *enrag-er* (-é adj u. s, -eant, -ement) in Wut bringen, -ieren, -iert; e to *enrāg-e*, -ed, -ement.

rabies, ei f Wut, Raserei (— canīna Hundswut); it *rabbia*; fr *rage*, rab(i)ique, rabiétique u. rabien die Hundswut betr.; e *rāge* Wut, *rābiēs* Hundswut, *rābie* u. rabiétic adj dazu.

fr *rabiſique* Tollwut erzeugend; e rabific od. rabigénic.

Nach Diez stammt von rabies; fr *réve*, afr *resve*, port *raive*, Traum, *rêv-er* (-eur F, -erie F) träumen, *rêvass-er* (-eur, -erie) verworren träumen, mhd reben träumen, verwirrt sein; e *rêver-y* od. -ie, *rêverist* Träumer; aber dieser wie alle anderen Ableitungsversuche befriedigen nicht.

rabiōsus wütend; it *rabioso*; e rābious u. rāgeous (obs); fr dafür *rageur*, rageuse.

rabidus wütend, wild; e rābid(ness), rabi-dity.

[**rabidāre, raudāre**] viell. Grundform zu fr *rod-er* (-eur), früher rauder, umherstreifen, *rōdis* umherziehender Händler (dial.), *rōdailier* umherstreifen; jedenfalls ist diese Ableitung annehmbarer, als die von *rotäre*.

rābūla, ae tobender, ränkevoller Anwalt, Zungenbrecher, „Rabulist“, -isch; fr durch *chicaneur*; e *pétitfogging lawyer*.

rācēmus, i m Weintraube; **racēm-ōsus** traubenreich; **-ārius** Trauben-; **-ātus** Trauben tragend; **racēm-āri** (-ätio) Trauben lesen.

1) fr *racēme* m Blüentraube (Bo), *racēm-eux* u. -uleux; *racémate* traubensaures Salz, *acide racémique* Traubensäure. e *racēme* Blüentraube (Bo), *racémed* traubig (Bo), *racēm-ōse* od. -ous, *racémūle*, *racémulōse*, *racémate* (Chem), *racémic acid*; *racémation* Ansetzen v. Trauben, Traubenlese.

2) prov *razims*, fr *raisin* Traube, *raisin sec* „Rosine“ L, mhd *rosine* (rasin); ndl *rozijn*; e *rāsin*. fr *raisiner* mit Weinbeeren versehen, *raisiné* Traubenmuß F, *raisinier* Seetraube (Bo), *raisinière* Vorfall der Frits (Med).

3) *racemi*.

rādere, rāsi, rāsum tragen, schaben, glätten, leicht streifen, berühren; fr *raire* scheren nur im Infinitiv, (chem. auch *redre*, *rere* scheren, dazu Partiz. *rais* f. unten *rāsus*). NB. „Rädieren“ 1) äßen fr *graver*; e to *etch*; 2) auskratzen fr *gratter*, *raturer* f. unten; e to *scratch*. „Rädiergummi“ fr *gomme grattoir*; e *India-rubber*.

rāsus geschoren, geglättet. **tabula rāsa** geglättete, also noch nicht beschriebene Wachsplatte, unbeschriebenes Blatt F; fr *table rase*, *faire table rase* mit f. früheren Ansichten aufräumen, alles wegschaffen, **Tabula rāsa** machen; e zu umschreiben. it *raso* 1) e. glattes Zeug; 2) ehem. e. Längenmaß. fr *ras* kahl, geschoren, eben, flach, gestrichen voll; s 1) = *rase* f glattes Zeug F, „Rasch“ L, erst nhd, (e *ras* od. *rash*), nicht von *Arras*, wie Kl

will; vgl. auch span raso glattes Zeug; 2) gleiche Höhe, Rand; *rasade* bis an den Rand gefülltes Glas F; *rasibus* (fam) 1) praep ganz nahe bei; 2) adj aufschneiderisch, rasibusade Aufschneideri.

fr rez, afr rais Partiz. v. raire s. oben, glatter Boden, Ebene, Fläche. rez de chaussée der mit der Straße auf gleicher Höhe liegende Teil des Hauses, d Parterre; rez-pied od. rez-terre dem Erdboden gleich; rez-mur Mauersucht. rezal, rezseau ehem. Getreidemaß.

it *rasare* scheren; fr *ras-er* (-age, -ement) abscheren, dem Erdboden gleich machen, streifen, leicht berühren, bestreichen, „rasieren“, *rasant* streifend, über den Erdboden hingehend, „rasant“ („Rasanz“ fr tension), bildl. übermächtig. *rasure* Abscheren, Rasieren, „Rasur“ („Rasur“ auch: Ausradieren, durch Schaben zerfeinerte Apothekeware), *raseur* Salzstreicher, bildl. Aufschneider („Rasur“ fr barbier, s. barba; e barber), *rasoir* Rasiermesser zc., *rasette* Krage, kleine Gartenhacke, *razette* Schabeisen der Löffler, rason u. rason Schermesser, Name e. Fisches. it *rasiera* 1) Holz zum Abstreichen; 2) altes Höhlmaß; fr *rasière* altes Höhlmaß. e to *ràse* fragen, streifen, *rasant* rasant, *rasure* Ausradieren, Rasur; to *ràze* dem Boden gleich machen, rasieren; *razor*, v. fr *rasoir*, Rasiermesser; *rasorés* Scharrvögel, Hühner, *rasorial* hühnerartig, *rasion* Schaben, Rapseln (obs).

[*rasitōria*] prov *rasdoira*, afr *rasdoire*, nfr *radoire* Abstreichholz beim Messen, davon neu gebildet *rad-er* (-eur) Korn od. Salz abstreichen.

it *raditura* Abschabbel; fr *rature* 1) Ausstreichen mit der Feder, Rasur; 2) Abschabbel; *ratur-er* (-eur) ausstreichen, abschaben; *rater* ausstreichen, abschaben (obs), *ratis* Kalbbaunenfett; *ratiss-er* (-age, -ure) abschaben, fragen, *ratissette* Krageisen, *ratissoire* Krage, Schippe F.

rādula, ae f Krageisen; fr *raille* Schüreisen. *raill-er* (-ard, -eur adj u. s F, -erie F) durchhebeln, verspotten, -ieren; e to *rāil(-er)* verhöhnen, *raillēur* u. *raillery*, u. to *rāily* verspotten, rällier.

rāmentum, i n Spreu; fr *rament-um* (-acé) Spreuschuppe (Bo); e *rament(um)*, *ramentaceous*. mlat *rasc-are* (-atio) fragen, räuspeln, -ation; span *rascar* fragen. [*rasca*] fr *rache* ehem. Grind, jetzt Schafspoden; *racheux* grindig, knotig, v. Holz; e *rash* Hautausschlag.

[*rās(i)culāre*] prov *rasclar*, fr *racler* fragen, die Erde auflockern, rasieren, *raclée* Auflockern, übertr. Tracht Schläge. *raclé* f Krageisen, dial. *rasclé* Egge; *racllette* Krageisen, *raclage* Auslichten (Forst), *raclément* Fragen, *racléur* Krager, *racloir* Schabeisen, *raclaire* Krageri, schlechte Musik, *raclure* Schabbel, *raclon* Straßendred.

NB. 1) fr *rāl-er* (-ant, -ement) röheln, *rāle* Röheln, Rapseln wird wahrsch. von ndl *rateln* rasseln (e to *rattle*) herkommen. 2) Sehr dunkel ist die Herkunft von *rāle* Wiczenschnarrer (Bo), „Ralle“ L, erst nhd, Nbf. rolle u. rollier, *rallidées* rallenartige Vögel; e *rail* Ralle. 3) Ebenso unaufgeklärt ist afr *rascaille*, nfr *racaille* Lumpenpack, Ausschuß; e *rāscal* Schurke, schuftig, -dom, -ism, *rascality*, *rāscally* adj u. adv schuftig, *rascallion* (-ry) Lump.

rastrum, i n Hacke, Harke; it *rastrō*; e *rastrum*; *rāstral* 1) Schuhschaber; 2) Limienzähler, „Rastral“ od. „Rastral“ (fr patte). „Rastrieren“ Notenslinien ziehen.

rastellum, i n kleine Hacke, Karst; it *rast(r)ello* Rechen, Harke; fr *râteau* Rechen, Rechen zum Ein-

ziehen des Gelbes bei Spielbanken F, *râtelier* Kaufe, Waffengestell, Kleiderrechen, (fam) Gebiß, *râtelet* Blattfamm, *râtel-er* (-age, -ée, -ures, -eur) harfen, *râstel* 1) Sperrgitter; 2) Auffahrt, Rampe „Râstel“ od. „Râstell“; (e *râlling*, v. *régula*).

ßi *abrād-ère* wegtragen, -ieren. fr *abras-ion* Abtragen der Magensäure durch Medikamente, -ion; e to *abrād-e* (-ant adj u. s) abreiben, abschleifen; to *abrās-e* (-ion, -ure, -ive) dasselbe.

fr *aras-er* (-ement), von à *ras*, abgleichen, (pierres) *arrases* Abgleichsteine.

corrādère zj. -scharren; e to *corrāde* (obs).

erād-ère austragen, -ieren; e to *erās-e*, -ion, -ement, -ure, -er, -ible, -able. NB. fr *écraser*, zermalmen v. nord krasa zerreiben; e to *crāze*.

fr *enraser* = *araser*.

rādus, i m, Stäbchen, Speiche, Strahl, jetzt Halbmesser des Kreises (Math), Armspeiche (Anat) F (radius vector, v. *vehère*, Leitstrahl); fr *radius* (Anat); e *rādus* (Anat, Math). it *raggio* Strahl, *razzo* Strahl, Speiche, *razza* Speiche; afr *rai* u. *raie*, nfr *raie* f Strich, Streifen, ray od. *rais* m Radspeiche; e *rāy* Strahl, *rāyed* strahlig, *rāy-grass* Winterfisch (fr *ray-grass* u. *raigress*). fr *mille-raies* s. *mille*.

fr *rayon* 1) Strahl; 2) Umkreis, Bezirk F; e *rayon* (obs). NB. fr *rayon de miel* Honigwabe, afr *raie*, ree von germ *rāta* Honigseim, ndl *raat*, wovon nach allgem. Annahme auch fr *rate* Milz stammt, „wegen der Ähnlichkeit der Zellengewebe mit e. Honigwabe“, *ratelle* Milzbrand.

fr *rayonn-er* (-ant, -é, -ement) Strahlen werfen, *rayonn-age*, (-eur) Riesen od. Rillen ziehen (Ackerb); e *rayonn-ant* u. -*ant* strahlend.

rādīolus, i m 1) kleiner Sonnenstrahl; 2) e. Pflanze, jetzt Zwergflachs (Bo); fr *radiole* (Bo). *rādī-ōsus* strahlenreich, -ös; fr *radieux* auch heiter; e *rādious* strahlig.

fr *radial* strahlig, s *Speichenmuskel*; e *rādial* adj u. s, *radiality*; to *rādialise*.

rādīātus mit Strahlen versehen; fr *radié* u. *radiaire* strahlig, s m *Strahlentier*; e *rādiate* adj u. s.

ßi *radio-*, z. B. fr *radiolithe*, v. gr *lithos* Stein, *Strahlenstein* (Min); e *radiolite*. fr *radiomètre* Lichtmühle, Radiometer, *radiométrie*; e *radiometer*, *radiométric*. fr *radiophon-e* (-ie, -er) *Strahlensprecher*, *Radiophon* (Phys); e *radiophone*, -phony, -phonic.

rādī-āre (-atio) strahlen; 1 fr *radi-ation* a) Ausstrahlen von Licht, Wärme zc. (Phys), -ation; b) (streifenförmiges) Ausstreichen, Löslichung v. Hypothenen, davon neugebildet *rādī-er* (-able) durchstreichen, tilgen; e to *rādī-āte* (-ant, -ance, -ation, -ātor, -atory, -ative) ausstrahlen.

2 afr *raier*, nfr *raier* mit Streifen versehen, ritzen, tintieren, durchstreichen, *rayé* gestreifte Matter, *rayage* Rillenziehen, *rayement* Streifen, *rayure* Streifung, *Gestreiftes*, *rayère* (fälschlich *reillère*) Rinne, *rayable* auszustreichen, *rayée* de poussière Staubstreifen. e to *rāy* mit Streifen versehen, to *rāy* out ausstrahlen.

ßi. e to *corrādī-āte* (-ātion) die Strahlen in einem Punkte vereinen, -ation, *corrādial* von einem Punkte ausstrahlend.

fr *dérāy-er* (-ure) e. Scheidefurche ziehen.

e *dirādī-ātion* *Strahlung* von verschied. Richtungen, -ation.

fr *érādī-er* ausstrahlen, -ation; e to *erādī-āte*, -ātion.

irradi-äre bestrahlen, -ieren; fr irradi-er, -é, -ation =ation (Phys), -ateur adj; e to irradi-äte, -ant, -ance, -ate adj, -ation, -ative.
fr *enray-er* (-age, -ement, -ure, -eur) Speichen einsetzen, hemmen; *enrayoir* Wagenrunge.

rādix, icis f, verw. gr rhádx, Wurzel, Grund, Ursprung, jetzt auch Wurzelzahl, Wurzelstübe zc. F; „Nettich“ L, ahd ratih, retih, mhd raettich, rettich; it radice; afr raís, nfr *radis* „Radieschen“ L; e *rādix* (gelehrt), sonst root (viell. verw.), *rādish* od. *reddish* Nettich; *ginger-rāce*, v. afr raís, Ingwerwurzel.

rādix fortis fr *raifort* Nettich.

fr *radical* Wurzel, von der Wurzel aus, gründlich, „radikal“, scherzhaft: „rattenfahl“, s 1) Grundlage der Basen u. Säuren (Chem), „Radikal“ n; 2) der die Staatsverfassung von Grund aus verändern will, Radikaler, radic-aliste, -astre u. -aille Anhänger der radikalen Partei (verächtlich), -aliser, radical-isme Bestrebungen der Radikalen, -ismus; e radical adj u. s, -ness, radicality, to radicalise, -ism.

rādicosus wurzelreich; e *rādicosē* mit großer Wurzel versehen; *radicarian* Wurzel.

rādicolā, ae f Wurzelschen; fr *radicul-e*, -eux, -ode Wurzelschnitten (Bo), *radicell-e* (-aire, -ation) Wurzelschen (Bo); e *radicule*, *radicul-ose*, -ar, *radicle* u. *radicel* Wurzelschen.

rādicina, ae (spätlat.) Wurzel; fr *racine*, *racinal* Grundbalken, *racineau* in die Erde gesteckter Pflock, *racineux* verzweigt, *racicot* Baumstumpf?, *raciner* Wurzel schlagen, *racin-é* bewurzelt, -age Gewurzel.

Pl. *radici*.

rādī-äre Wurzeln treiben, -ätus mit Wurzeln versehen; fr *radic-ant* Nebenwurzeln treibend, -ation; *radicē* langwurzellig; e to *rādī-äte*, -ate u. -ated, *rādī-ant*, -ation; *rādīcand* Größe, aus der die Wurzel gezogen werden soll, Radikal (fr radical). „Radizieren“ (Math); fr *extraire la racine*; e to *extract the root*.

Aus ab od. ad u. *rādīcāre* ward prov *arraigar* fr *arrach-er* (-age, -ement, -eur, -is, -oir) entreißen.

fr *déracin-er* (-ement, -eur, -able) ausrotten; e to *déracin-äte*, -ation.

erādī-äre (-atio) mit der Wurzel ausreißen, ausrotten, -ieren, -ation; afr *esraicher*, nfr *éradic-ation*, -atif; *éraciner* (Bo); e to *erādī-äte*, -ation, -ator, -ative -able; to *erācināte* (obs).

fr *enracin-er* (-ation, -ement, -able) einwurzeln lassen; e to *enrāce* u. *enrācined* (obs). to *inrācināte* = to *enrōt*; to *irradīcāte* einwurzeln lassen (selten).

rāja, ae f Rochen, e. Seefisch; it *razza*; fr *raie*, *raiceteau* u. *raieton* junger Rochen; e *ray*. *rāja pastināca* (Bo) Stachelrochen; fr *ratepenade* (dial.).

ramus, i m, verw. *radix* Zweig; it *ramo* u. *rama*; afr *raim*, *rain* Zweig, nfr *rameau*, von vulg. *rāmellus* für *rāmulus*; *ramelle* f Blattstiel; e *ramus* (gelehrt), sonst *branch*, *bough*; *rāmellōse* verästelt.

[**rāmilia**] fr *ramille* f 1) Reisigholz; 2) Neben-zweiglein, *ramillon* Zweiglein.

rāmēus Zweig. fr *raméal* od. *raméaire* zweigstündig (Bo), *racine raméaire* Luftwurzel; e *rāmeous*, *rāmeal* u. *rāmäl* zweigstündig, Zweig.

fr *ramé* in *cerf* — Storch, der Geweih aufsetzt; *ramée* Laubwerk, Laube; *ramure* 1) Astwerk;

2) Gehörn; *ramage* 1) Laubwerk (Ornament), 2) Gesang der Vögel in den Zweigen, *ramag-er* (-eant) zwitschern, *ramagé* mit Laubwerk geziert. it *ramazza*; fr *ramass-e* (-eur) Bergschlitten. e *ramage* Astwerk, Verzweigung, Gezwitscher.

fr *ramier* 1) Reisighausen; 2) Holztaube; *ramière* Strauchwerk zur Einfassung von Baumreihen; *ramereau* junge Holztaube, *rameron* Oliventaube, *ramiret* Ringeltaube.

fr *ramon* eig. großer Zweig, stumpfer Bejen, *ramon-er* (-age, -erie, -eur) den Kamin fegen, -ieren, *ramona* Kaminfeger, kleiner Savoyarde, *ramonette* Kaminfeger.

rāmulus Zweiglein; **rāmulusus** voll Zweiglein; fr *ramul-e*, -eux; e *rāmulus* u. -e, -ose u. -ous. **ramusculus** Zweiglein; it *ramoscello*; fr *ramuscule* u. *ramuncule*; e *ramiscule*.

[**ramiscellus**] afr *rameissel*, nfr *rainceau* od. *rineau* Laubwerk (Arch).

rāmōsus voll Ästen; fr *rameux*; *ramosissime* sehr verästelt; e *rām-ōse* u. -ous.

it *ramingo* junger Raubvogel (von Ast zu Ast fliegend), adj unfähig; fr *ramingue* störrisch.

rāmex, icis m 1) verästeltes Lungengefäß; 2) Leistenbruch (Med) F. [**rāmica** Ast, Pfahl] fr *ranche* Leiterpfost, *rancher* Stangenleiter, *ranchet* Wagenrunge. *ramique* zweigig.

fr *ramesc-ent* (-ence) sich verzweigend.

Pl. *rami*, z. B. fr *se ramif-er* (-cation) sich verzweigen, *ramif-i-zieren*, -fation; e to *ramify*, *ramification*.

fr *diramation* Gabelung, Bifurkation (Geogr).

rāna, ae f 1) Frosch; 2) Froschgeschwulst (Med) F; fr *raine* (dial.), *grenouille* s. unten; e *frog*.

fr *ran-aires* u. -acés froschartige Tiere; e *ranarium* Froschsammlung.

fr *ranin* froschartig, Frosch; e *ranine*; *raninian* Froschtrabbe, *raninoid* froschtrabbenartig.

fr *rainette* od. *reinette*, vollst. an reine angelehnt: froschartig gefleckter Apfel F; e *reinette* u. *rénnet*.

rānūla, ae f 1) Froschlein; 2) Froschgeschwulst (Med) F; fr *ranul-e* (-aire) Froschgeschwulst; e *ranul-a*, -ar. fr *ranelle* e. Schneckenartgattung.

rānunculus 1) Froschlein; vulg. [**rānunculus**] it *ranocchio*; afr *renouille* Frosch, dialektisch erhalten, nfr *grenouille*, *grenouill-eau* u. -on kleiner Frosch, *grenouill-er* Quappe, -ère Froschlache, -ette Laubfrosch; *grenouiller* Wasser trinken, baden, *grenouillard* 1) Wassertrinker; 2) Quaker (scherzh.); 3) Froschweiche (Bo).

rānunculus 2) Froschkraut, „Ranunkel“; fr *renoncule* f, *ranunculacées* Ranunkelgewächse; e *ranuncul-us*, -aceous.

rancēre „ranzig“ sein. **rancescēre** ranzig werden; fr *rancescible*, *ranc-ir*, -issement, -issure; *ranci* ranzig, s. Ranzigkeit. e *rancéscent*.

rancēdus „ranzig“ L, erst nhd v. fr *rance*, *rancidité*; e *rāncid*(ness), *rāncidity*. span *rancio* 1) alter gelblicher Wein (fr =); 2) Milche alten Weines; fr = u. *rance* m.

rancor, ōris m ranziger Geschmack, übertr. alter Groll; it *rancora* u. *rancura*; afr *rancœur* u. *rancure*; nfr *rancune* Groll F, *rancun-eux* u. -ier grollend, Groller; e *rāncō*(u)r, -ous.

rangifer (mlat) Renttier; it *rangifero*, nfr *rangifère* m rangier, ranger, ranchier, gew. *renne*, von anord *hreinn*, ursprünglich einem lappischen Worte, ags *hran*, dän *rensyd*, d „Renttier“, erst nhd; e *rāndeer*.

rānula, **rānunculus** f. **rāna**.

rāpa, ae f, gew. **rāpum**, i n Rūbe (verw. gr rhāpys od. rhāphys; ahd ruopa, mhd ruobe, rübe „Rübe“); fr *rave* f Rūbe, *ravette* od. *rabette* Rübjen, (*raves* od. *rabes de morue* Stodfischrogen als Köder F), *ravier* 1) Radieschenschüssel; 2) e. Pilz von Rübengeruch, *raviere* Rübeneder, *rièbre* (dial.) e. Abart des Rübentohls.

fr *rapacé* rübenartig, *rapacier* od. *rabassier* (dial.) Trüffelnsammler, *rabasso* (dial.) Trüffel.

fr *betterave* f. *béta*. *chou-rave* „Kohlrabi“ L, erst nhd von it *cavoli rape*, f. *caulis*.

span *rabo* (rübenartiger) Schwanz; fr *rabo(u)* in Teufel (pop.), nach seinem Schwanz benannt. Vielleicht ist ebenso fr *rāble* m Schwanzstück eines Schlachtieres auf **rāpulum** Rübden zurückzuführen. fr *rabiole* od. *rabiole* f weiße Rūbe.

rāpistrum, i n wilde Rūbe, Rapbotter; fr *rapistre* m.

rāpiculus Rübden-, **rāpiculus** (Bo) „Raps“ L, erst nhd, nhd „Rape“; fr *rape* f; e *rape*.

rāpuncium (mlat) „Rapunzel“ od. „Rapünzchen“ L, erst nhd; it *ramponzolo* u. *raperonzolo* (lo); fr *raponce* u. *réponce* f; e *corn-salad* Rapunzel. fr *raponce* Lobelia. NB. fr *rapontic* f. *rha*.

rapax f. **rapère**.

rapère, **rapio**, **rapui**, **raptum** rauben; it *rapire*; fr *ravir* rauben, entreißen, hinreißen, entzücken, dazu *raviss-ant* F, *-ement* F, *-able*; *ravisseur* Räuber, Entführer; pl Raubvögel. e to *rāvish* (-ing, -ment, -er) entzücken, entführen, notzüchten, schänden. to *rape* rauben, s Raub.

fr *ravage* m Zerreißung, Zerstörung F, *ravager* (-eant, -ement, -eur F) verwüsten, -ieren; e *rāvage* s u. v, -er.

NB. Von ahd *raspōn*, mhd *raspen* z. raffen kommen mlat u. it *rasp-are* etc. abschaben, *Raspation*, *-atur*, „Raspatorium“ Schabwerkzeug; fr *rasp-ation*, *-atoir* (Chir), *rasper* abschaben, reiben, *rappieren*, *rasper*, *rāpé* 1) geriebener Schnupftabak F; 2) mit dem Weinfamm (*rāpe*) gewonnener Traubensaft, aufgeschichter Wein, *Rapp*, *Rapps* z.; *rāpe* Reibeisen, *Raspe*(n), *Rappe*, Weinfamm z.; *rāp-age*, *-erie*, *-ures* Rapselspane F, *-eur*, *-eux*; *rapière* scharfe Klinge, „Rapier“ L, erst nhd; e *rasp* v u. s (*raspberry* Himbeere, deren Früchte e. raspelartiges Aussehen haben), *rasping*, *rasper*, *raspy* rau; *raspatory* Knochenfeile (Chir); *rappée* Schnupftabak; *rapier* Rapier.

rapīna, ae f Wegraffen, Räuberei, Beute F; **rapin-atio** (-ātor) Räuberei.

1) fr *rapine* Raub, Erpreßung, *rapin-er* (-eur) unterschlagen, stehlen, *rapinier* raubgierig (selten); e *rapine* s; v (obs); *rapinous* (obs).

2) fr *ravine* Gießbach (der alles mit sich fortreißt), Schlucht, *ravin-er* (-ement, -eux) durch Gießbäche aushöhlen, *ravin* zerrissener Weg, Schlucht F, *ravinée* Schlucht. e *rāvine* Bergschlucht, *rāviney* schluchtenreich; to *rāven* (-ing adj u. s) rauben, wegraffen, s Beute, *rāvenous*(ness) raubgierig, gefährlich.

raptus, ūs m Fortreißen, Raub, Entführung, Ruck, Stoß. „Raptus“ Tollheit ist wahrlich latinisierte Form des e *rapt* entzündet, s Entzündung, das eigentlich Partiz. von *to rap* fortreißen ist; vgl. „es rappelt bei ihm“ er ist nicht bei Verstande, „Rappel“ Berrücktheit, vom germ St. *rap*, dem auch das obige *raspōn* angehört. fr *rapt* Raub, Entführung, *raptus* (Med). e *rāptur-e* (-ous) Verzückung, to

rāpturise verzücken; *enrāpt* hingerissen, to *enrāptur-e* u. *-ise* sind offenbar aus dem obigen *rapt* unter Anlehnung an *raptus* weitergebildet.

raptor Räuber, Entführer. e *rapt(at)ores* Raubvögel.

raptorius fortschleppend, davon u. Kö fr *ratier* launenhaft, das indes besser von *rat* Ratte, *avoir des rats* launenhafte Einfälle haben, abzuleiten sein wird; desgl. *rater* 1) Launen haben; 2) verjagen, von Schußwaffen, *raté* u. *ratement* Verjagen. e *raptori-ous* u. *-al* räuberisch.

[**raptiare**] 1) rauben; 2) Raubvögel (Falken) züchten ist als Grdw. aufgestellt zu fr *racer* Junge ausbrüten, die Art fortpflanzen (Vogelstelleri), *race* Brut, Gezucht, Geschlecht, „Rasse“ L, erst nhd; it *razza*; e *rāce*; *rāc-y* (-iness) kräftig nach dem Boden schmeckend, raffig, vom Wein. Daneben wird als Quelle lat *rādix*, ahd *reiza* Riß, Linie (Geschlechtsreihe), slav *raz* Gattung u. endlich arab *rās* Kopf, Ursprung bezeichnet.

raptim adv hastig, schnell F.

rapid-us (-itas) reißend schnell, *rapide*, *-ität*; fr *rapid-e*, *-ité*; e *rapid*(ness), *rapidity*; *rapids* Stromschnellen F.

rapax (**rapācitas**) räuberisch, *Rapazität*; fr *rapac-e*, *-ité*; e *rapacious*(ness), *rapacity*.

3) **abrip-ère** gewaltsam wegreißen, -ieren; e to *abrēpt* (obs), *-ion*.

arrip-ère rasch ergreifen, -ieren; e *arrēption* Entziehung u. *arreptitious* entrisßen, eingerissen, eingeschlichen (obs).

corrip-ère z. raffen, anpacken, tabeln, -ieren, **corrept-io** 1) Tadel; 2) Verführung (Gram), *-ion*; e *corréption* (obs).

dirip-ère losreißen, plündern, -ieren. **dirept-io** Plünderung, *-ion*; e *dirēpt-ion* u. *-itious* (obs).

erip-ère entreißen, -ieren, **erept-io** *-ion*; e to *erēpt*, *-ion*.

praerip-ère vorwegnehmen, -ieren, *Präreption*; e to *prerēpt* (obs).

surrrip-ère heimlich wegnehmen, -ieren, **surrept-io**, **-itius** erschlichen; e to *surrēpt*, *-ion*, *-itius*.

***rāphānus**, i m, gr L, verw. *rāpa*, *Rettich*; it *rafano*; fr *raphanées* Retticharten, *ravanelle* Ackerrettich, schweiz *ravonet* Radieschen. **raphanistrum** (Bo) Ackerrettich; fr *raphanistre* m. **raphan-ia** (gr) Kriebelkrankheit, die man dem Genuß des unter Korn gemischten Rettichs zuschrieb, *-ie*; fr *-ie*; e *raphania* od. *rāphany*.

rapidus f. **rapère**.

rapīna f. **rapère**.

rāpitius f. **rāpa**.

rapt . . . f. **rapère**.

rāpuncium f. **rāpa**.

rār-us (-itas) selten, „rar“ L, erst nhd, *Rarität*. *rāra avis* ein seltener Vogel, etwas Seltene. *rāritas dentium* weiter Abstand der Zähne. **rārissimus** sehr selten. fr *rar-e*, *-eté*, *-issime*. e *rāre*(ness), *rāarity*. *rārebit*, v. bit Bissen, Lederbissen, volkst. umgebildet in *rābbit* Käseknüttchen.

rārescere locker werden, dünn werden; fr *rārescent*, *-ence*, *-ible*, *-ibilité*.

rārefac-ère dünn machen, locker machen, **-iens**, pl **-ientia**, (neu) die Schweißporen erweiterndes Mittel F; fr *rārefi-er*, *-ant* adj u. s, *-able*; *rārefact-ion* Verdünnung der Luft z., *-ion*, entg. *condensation*, *rārefact-if*, *-ible*, *-ibilité*; e to *rāref-y*, *-fiabile*, *rārefact-ion*, *-ive*.

rāsis, is f Teerbese; fr *ras-e* u. *-ette* Schiffschmiere, *rache* f Teerbese, Ölhesse.

rät . . . f. reri.

rätis, is f. Floß, Fähre. **ratilarius** Floßer. [ratellus] prov. radelhs, fr. radeau Floß; **radelher** Bootsmann; viell. ist „radier Lager für Schrauben, Rost“ verwandt.

ratitus, a, um floßähnlich; fr. ratite bootähnlich, s. Münze mit eingepprägtem Boot.

rävis, is f. Heiserkeit F.

rauc-us (-itas, -edo) heiser, rau, -ität, -edo; **raucidus** heiser; it. roco rau, dumpf (Mus) F; fr. rauque, raucité; e. rauc-ous od. -id, -ity. **raucire** heiser sein. [raucare] fr. rau-quer (-ement) heiser brüllen.

irraucire heiser sein. [irraucare] fr. s'enrou-er (-é F, -ement) heiser werden. se désenrou-er (-ement) die Heiserkeit verlieren.

rē-, vor Vokalen und h meist **red-**, bēgl. in reddere von dare, **rēdi-** in redivivus zurück, wieder-, oft e. Verstärkung bezeichnend; it. ri-; fr. re-, ré-, red-, mit folgendem é = ex in ré-, mit en in ren- od. rem-, mit folgendem a in ra- verschmolzen; e. re-, red-. Die meisten der zahlreichen Bz., worunter viele neugebildet sind, sind bei den Grundverben berücksichtigt, doch schien e. Vollständigkeit der Aufzählung nicht erforderlich.

reddere s. dare.

redemptio s. emere.

redire s. ire.

redivivus s. vivere.

redundare s. unda.

reduvia s. uere.

rēgālis s. rex unter regere.

regere, rexi, rectum richten, leiten, lenken, „regieren“. fr. régir regieren, von Gesetzen u. Regierungssystemen; e. Kasus erfordern (Gram); verwalten; régisseur Verwalter, Bühnenverwalter F; régie Steuerverwaltung u. die Beamten dazu F. („Regie“ Bühnenleitung; fr. direction du théâtre; e. stagemanagement).

Vom Partiz. **regens**: fr. régent 1) vormundtschaftlicher Führer der Regierung, „Regent“; 2) Hauptlehrer, auch verächtlich: Schulmeister; **régence** 1) stellvertretende Regierung, Regentschaft, spez. die unsittliche Regierung Philipps von Orleans 1715–1723 F; 2) Lehramt; **régent-er** (-ation, -eur) schulmeister, -eux pedantisch. e. régent (-ship, regency) Regent. Prince Régent Prinz-Regent; fr. prince-régent. „Regent“ in der Bed. Herrscher, Fürst: fr. souverain; e. sovereign, rüler.

regimen, inis n. Leitung, Verwaltung F; fr. régime m 1) Regierungsform F (ancien — d. alte Regierungsform vor der Revolution F); 2) Einrichtung, System; 3) Lebensweise, Diät; 4) Rektion (Gram) u.; e. régimen, pl régimens u. regimina, wie fr; regiminal Verhaltens-, diätetisch. („regiminel“ regierungsfertig).

regimentum, in. Leitung, Regierung, Regiment; fr. régiment Truppenkörper, Regiment (école régimentaire Regimentschule); e. régiment, régimental Regiments-, regimentals Uniform, to régiment (-ation) in Regimenten abteilen.

fr. enrégiment-er (-ation) in ein Regiment stecken; e. to enrégiment.

rectus, a, um gerade, richtig, recht, brav, redlich (urverw. sind got. raiths, ahd., mhd. reht „recht“; ags. riht, e. right; ags. rihtwis = ahd. rehtwis das Rechte wissend, davon e. righteous. „Recht“ erhielt erst später die Bed. „rechts“, entg. links).

cāsus rectus Nominativ, entgegen den übrigen Fällen, den cāsus obliqui. **rectō foliō** auf der

ersten Seite, der vorderen Seite e. Blattes, entg. verso folio; fr. recto m Vorderseite e. Blattes im Buche, entg. verso Rückseite; e. recto s.

rectā se viā gerade Wegs; fr. recta adv (fam)

1) bēgl.; 2) pünktlich, auf Heller u. Pfennig.

rectum sc. intestinum Mastdarm F; fr. rectum; rectal Mastdarm-, rect-ite Mastdarmentzündung, -itis, rectotomie (gr) Mastdarmoperation u. a. Bz.; e. réct-um, -al, -itis, rectotomy u. a.

recte adv richtig F. **recte bene** adv recht gut F.

fr. **rectiuscule** beinahe gerade (selten).

rectitudo, inis f. Geradheit, übertr. Aufrichtigkeit; fr. rectitude; e. réctitude.

Bz. **rect(i)-** rechts-, gerade-, z. B.

rectangul-um, in (neu) Rechteck F; fr. rectangle, rectangul-aire -är; e. réctangl-e, -ed, réctangul-ar, -arity.

„Rektifikation“ Geradaufsteigen (Astr); e. rectascension.

fr. **rectifi-er** (-ant, -able, -cation) 1) gerade machen, berichtigen; 2) durch wiederholtes Destillieren läutern, reinigen, rektifizieren, Rektifikation, -abel; rectific-ateur Apparat zum Läutern, -ator; e. to récti-fy, -fiable, -fier, -fication, -ficator.

fr. **rectiforme** von gerader Form; **rectigrade** od. **rectograde** gerade auschreitend (Zo); e. réctigrade.

rectilin-eum (neu) Geradlinigkeit, -ear adj; fr. rectiligne adj; e. rectilin-eal od. -ear, -earity.

rectio 1) Leitung; 2) Regierung eines Zeitwortes, Rektion (fr. régime s. oben; e. case governed by a verb).

rector Lenker, Leiter, Verwalter, Beherrscher, Erzieher, jetzt Titel eines Schulleiters („Konrektor“ erster Lehrer, „Subrektor“ zweiter Lehrer, „Subkonrektor“ dritter Lehrer, „Prorektor“ 1) Nebenvorsteher einer Schule; 2) der die Stelle des Landesherren vertretende Vorsitzende des akademischen Senats; rector magnificus Universitätsrektor); „Rektorat“ Amt eines Rektors. fr. recteur 1) Lenker (selten); 2) Verwalter von Klöstern u.; 3) Leiter der Akademien, welche die université de France bilden, rector-al, -at. e. réctor 1) Leiter (selten); 2) Oberpfarrer; 3) Schulleiter; 4) Vorsteher einer Gilde, réctor-ship od. -ate, réctoral od. réctorial adj, réctorry Pfarre, réctorage Pfründe e. Oberpfarrers.

spiritus rector belebende Kraft, aromatisches Wesen der Pflanzen; fr. esprit recteur.

régio, onis f. Richtung, Gegend, Bereich, Region; fr. région, -al, -alité, région-iste die Selbständigkeit der Provinzen erstrebend, régionalisme Lokalpatriotismus; **regiónarius** Bezirksbischof F; fr. régionalnaire (obs); e. région, régional e. bestimmte Gegend betr., örtlich, régiónic daz. (selten), région-ary lokal.

rex, régis Leiter, Herrscher, König (urberw. skr. radsh, hindost. rajah Fürst F; kelt. rig König, von dem sehr früh entlehnt ist got. reiks Herrscher (erhalten in „Friedrich“, „Heinrich“), davon die Ableitung reiki, ahd. rihhi, mhd. riche 1) s. „Reich“; 2) adj. „reich“, eig. königlich u. von ahd. rihhi: it. ricco, fr. riche reich, richesse Reichtum; e. rich reich, riches Reichtum von fr); it. re (re galantuomo Beiname Viktor-Emanuel); fr. roi (roi d'armes Wappenkönig; roi-chevalier Franz I.; roi-citoyen Louis-Philipp; roi-soleil Ludwig XIV.).

rex apostolicus Beiname des Königs v. Ungarn; rex catholicus König v. Spanien; rex christianissimus König v. Frankreich; rex fidelissimus König v. Portugal.

régis voluntas suprēma lex des Königs Wille ist das höchste Gesetz. rex regnat, sed non gubernat der König herrscht, aber er regiert nicht, fr le roi règne et ne gouverne pas (Thiers). fr vice-roi s. vic.

régulus kleiner König, königlicher Prinz, Zaunfönig F; fr règle 1) = roitillon Schattenfönig; 2) = roitelet, roitillon, ratelet, reblet(te) u. roable Zaunfönig; 3) Metallfönig, d. i. reines, nicht vererztes Metall „Regulus“, régul-in völlig rein, -inisch. e régulus (Zu u. Metall), réguline 1) völlig rein; 2) Zaunfönig; to régulise regulinisch darstellen; royalet kleiner König.

régina, ae Königin; fr reine (— claude eine zu Ehren Claude's, der Gemahlin Franz I. genannte Pflaumenart F); reinette s. rana.

„Erz“ geweihter König.

interrex Zwischenfönig, Reichsverweser F; fr interroi; e interrex, pl interrèges.

régicide-a, ae, v. caedere, Königsmörder F; -ium, i n Königsmord F; fr régicide m u. e régicide beides.

régifugium, i n, röm. Fest zum Andenken an die Vertreibung der Könige.

régius, a, um königlich. régius morbus Gelbsucht F; e =. régia majestas königliche Hoheit. placetum régium s. placere. e régian königlich Gefinnter (obs).

régalis dem Könige zukommend, königlich, regal. it regale, gew. reale, (galera) reale Admiralschiff. fr régale nur noch in eau régale Königswasser; (galère) reale Admiralschiff; royal königlich, royauté königliche Würde, royaliser königlich gefinnt machen, royal-isme (-iste adj u. s) königliche Gefinnung, Königstreue, -ismus, -ist(isch). e régäl königlich, régality Königswürde, régälism Oberherrschafft des Königs in geistlichen Dingen; royal königlich, royalty Königtum, to royalise, royal-ism, -ist adj u. s.

[regälmen] prov reyalme, afr reialme, roialme, nfr royaume Königreich; e realm.

régale, is n, pl régälia, (neu) Hoheitsrecht, Regal, pl -ien; „Regalität“ Besitz von Hoheitsrechten; fr régäl-e f, -ien hoheitlich, -iste königlicher Pfriindner; e regal-è, pl -ia, -ian adj. „Regal“ n auch Königsschrift, große Druckschrift, vgl. „Imperial“.

span real königlich, s e. Münze, „Real“; fr réal; e réal. port real königlich, s e. Münze, pl reis; milreis e. portug. Rechnungsmünze, 1000 Realen F; fr milreis, m. u. millérée f; e milrèis. span regalia großes Zigarrenformat F; fr régälia; e régälia.

NB. 1) Von abhd riga Reihe (mhd rige „Riege“) ist abgeleitet „Regal“ od. „Real“ n a) Büchergestell; fr rayons; e shelf, shelves; b) Rohrwerk in Orgeln; fr régäle f; e régäl. Ebendaher stammen it riga Reihe, Streif, rigo lineal, rigoletto Reihentanz, Ringeltanz, rigato gestreift, viell. von letzterem rigatta, regatta zur Wettfahrt aufgestellte Gondelreihe, Gondelwettfahrt, „Regatte“; fr régat(t)e; e régäta. fr rigole u. rigoler s. unter rigäre. 2) Von abhd geil Stolz, Prunk (geil „geil“ üppig, mutwillig, lustig) leitete Diez ab it gala Hoffest, glänzendes Mahl, Prachtfeid F, gallone Tresse, Gallon, galante artig, nett, höflich, „galant“, galanter-ia -ie; fr gala, gallon, galant, -erie; e gälä, galloön, gallant, -ry, -ness. Auf gala ließe sich it regalo Prachtgeschent; fr régäl ein jem. angebotenes Vergnügen, Erfrischung, Festmahl, „Re-

semme, Latein. Sprachmaterial.

gal“, régäl-er (-ant, -ade) -ieren u. e régäl-e s u. v, -ment, -er leicht zurückführen; aber die Diez'sche Herleitung von abhd geil wird stark beanstandet.

regnum; i n königliche Herrschafft, Königtum, Regierung. fr règne m Regierungsdauer; e reign das; régnum königliches Abzeichen, régäl die Regierung e. Königs betreffend.

regnicöla Reichsbewohner F; fr régnicole.

interregnum, i n Zwischenregierung, Reichsverwesung F; fr interrègne; e interrègnum u. u. interrègn.

regn-äre (-ätor) König sein, herrschen; fr régner, -ant; e to reign, -er, régnant; régnaney (obs).

régula, ae f Richtigkeit, lineal, Steg, Schiene, Richtschnur, „Regel“ L, abhd regula, mhd regel(e); ags regul; afr riule u. reule, nfr règle lineal, Regel, réglät Riemchen, dünne Linie, Reglette (Buchdr), régllette Formsteg (Buchdr), Kantele z. Linieren; e regle (obs), réglät od. riglet Riemchen, Formsteg; rüle lineal, Regel, Vorschrift von afr. Wahrsh. von regula auch abhd rigul, mhd rigel „Riegel“; me rail, rail, ne rail 1) Riegel; 2) Schiene (fr rail); räilroad u. räilway Eisenbahn (fr = u. railroute); 3) Wortwand, „Regeling“.

régula multiplex Kettenmaß (Math). régula de tribus numeris Regel, um aus 3 bekannten Größen die vierte unbekannt zu finden, Regel de tri; fr règle de trois; e rüle of threë. régula duplex od. de quinque doppelte Verhältnisregel (Math); fr règle de cinq; e double rüle of threë. régula jüris Rechtsgrundmaß.

nulla régula sine exceptione keine Regel ohne Ausnahme.

régul-äris Schienen-, régulärter adv regelmäsig, regul-är, -arität; fr régul-ier, -arité; e régul-ar (ness), -arity. régul-äres (neu) Ordensgeistliche, -aren. „Regularist“ Regelgeber. fr régularis-er (-ation) in Ordnung bringen, -ieren, -ation; e to régular-ise, -isation.

régul-äre ordnen, regeln, -ieren. fr régl-er (-ant, -age, -able) regeln, ordnen, linieren, régléur Linienzieher, réglure Linierung, régloir Liniergatter; régul-ation Regulierung, -ation; régul-ateur 1) Steuerung bei verschied. Maschinen, -ator; 2) genau gehende Pendeluhr, -ator; 3) Regler; adj regelnd; réglement Anordnung, Vorschrift F; réglemентаire dem R. entsprechend, -är, -arisme Sucht, alles durch Verordnungen zu bestimmen, réglementer (-ation, -ateur s u. adj, -atif) durch Verordnungen bestimmen, -ieren. „Regulativ“ n Vorschrift, Verordnungs (fr réglemента; e régulation). e to régul-äre (-ätion, -ätor, -atory, -ative adj, -atable) regulieren; to rül-e (-ing, -er) 1) herrschen, regieren; 2) linieren; rülabl leibar.

fr ruiler, v. afr ruile, eine Reihe von Ziegeln od. Steinen mit Mörtel bestreichen, ruilee Verstreichung u.; ruiner Balken nach der Länge einferben, ruineur Einferbung.

fr dérègl-er (-é, -ement) Unordnung bringen. e disrülly unordentlich (obs).

corrég-ère völlig gerade richten, in Ordnung bringen, verbessern, -ieren; fr corriger; corrige forrigierte Schularbeit, Verbesserung F; corrige-ment Verbessern, corrigeur Drucker, der die Korrekturen ausführt, corrég-ible (-ibilité) -ibel; e to corréct, cörrig-ible(ness), -ibility u. corréct-ible od. -able.

corrég-ens, pl -entia (neu) die Säfte bessern- des Heilmittel F; e cörrigent.

corrigen-d-um, pl -a, (neu) zu verbessernder Druckfehler F; e **corrigen-d-um**, pl -a. „Korrigend(e)“, pl -en; fr *détenu dans une maison de correction*; e ähnlich.

span *corregidor* Richter F.

correctus verbessert; fr *correct* fehlerfrei, regelrecht, korrekt; e *correct(ness)*.

correct-io Verbesserung, -ion, -ur; fr *correction* 1) das., 2) Fehlerfreiheit, Korrektheit, *correction-el* auf Besserung bezüglich, -elle Arbeitshaus; e *correction*, -al, *correction-er* Sträfling, -är.

corrector Verbesserer, Sittenprediger; fr *correcteur* 1) Tadler; 2) Druckfehlerberichtigter, -or; -orial verbessernd. **correct-orium** (mlat) Bußzimmer im Kloster F; fr *correctoire* m; e *corrector*, *correctory* adj (obs).

fr *correct-if* berichtigend, -iv; s a) Linderungsmittel, -iv (Med); b) mildernder Ausdruck; e *corrective* adj u. s.

corrīgia, ae f Leitriemen, Schuhriemen; it *corregia* Riemen; fr *courroie*.

corrīgiuncūla, ae (neu) Glöckchen als Zeichen zur Geißelung.

it *scorregia* Peitsche, *scorregiata* Peitschenhieb; fr *écourgée* Riemenpeitsche, vgl. *excōriata* unt. *cōrium*.

[**excorrīgēre**] it *scorgere* einen Zug in Ordnung bringen, geleiten, *scortare* geleiten, *scorta* Geleit, Zug; fr *escort-er* -ieren, *escorte* Geleit F; e *escort* v u. s, -ment.

dirig-ēre die Richtung bestimmen, richten, lenken, leiten, -ieren, **dirig-ens**, pl -entia, (neu) e. direkt zum Sitz der Krankheit leitendes Mittel F; fr *dirig-er*, -eant adj u. s; e to *direct*, *dirigent* adj, *dirigible*. „Dirigent“ Leiter, fr *directeur*; e *diréctor*.

Aus **dirige Domine** etc., dem Anfange eines latein. Grabliedes, ward e *dirge* Grabgesang, dirgeful wehklagend, *dirgie* (schottisch) Leichenfeier.

directus, a, um gerade „direkt“ (*oratio directa* Rede, durch welche der Redende selbstsprechend eingeführt wird F, entg. *oratio obliqua*); it *diritto* u. *diritto* 1) gerade; 2) rechts (*diritta* Tonleiter; a *dirittura* geradeswegs). fr 1) *direct*, adv -ement, direkt; e *direct(ness)*, -ly adv. fr 2) *droit* a) adj gerade, rechts; b) s Recht; Steuer; *droite* rechte Seite, Rechte (à droite zur Rechten F), *droitier* der sich der rechten Hand bedient, *droiture* Geradheit, Redlichkeit F, *droiturier* die Geradheit liebend.

direct-io gerade Richtung, -ion; fr *direction* 1) das.; 2) Leitung, Verwaltung, Direktion; 3) Direktorstelle, Direktorium. e *direction* 1 u. 2; *directional* Richtungs-.

director (neu) Leiter F; fr *directeur*, *directorat* -orat, -orial -orial, -oire -orium. e *director*, -ate, -ship; *directory* leitend, s -orium, -orial. fr *directr-ice* 1) Leiterin F; 2) Leitlinie (Math), Direktrix; e *directrix* 1 u. 2. *directress* 1.

fr *directif* leitend; e *directive*. „Direktive“ f Verhaltensmaßregel; fr *instructions*; e *directive* rüle.

[**directiāre**] it *dirizzare* u. *drizzare* richten; fr *dresser* aufrichten, aufstellen, abrichten, dressieren, *dress-ant* steiles Flöz (Bergb), *dress-é* od. -age, Abrichten, „Dressur“, *dressé* f Spitzengrund, Dressé, *drisse*, v. it, Hiftan, *dressoir* Anrichtetiisch, F u. Dressör, *dresser* Abrichter F. e to *dress* (-ing, -er) richten, zurichten, abrichten, *dress* Kleid, Anzug, Staat, Fuß (fall dress Ballanzug F), *dréssy* (*dréssiness*) gepußt, pußbüchtig, *dréssingroom* An-

Ankleidezimmer F, *dressoir* od. *drésser* Anrichte, Büffett.

it *adritto* geschieht, „adrett“ flink; fr *adroit* geschieht, entg. *maladroit*; e *adroit(ness)*.

it *addirizzare* wohin richten; fr *adresser* -ieren, adresse 1) Angabe des Orts, Aufschrift, Empfehlungsschrift, Bittschrift, Denkschrift, Adresse; 2) als Subst. zu *adroit*, Geschicklichkeit, Fertigkeit, entg. *maladresse*. e *adress* v u. s wie fr, -ing, *adress-ée* Empfänger, „Adressat“ (fr *destinataire*), *adress-er* od. -or Absender, „Adressant“ (fr *destinateur*).

fr *redress-er* (-ement, -age, -e, -oir, -eur, -able) wieder aufrichten, wieder zurecht machen, rückgängig machen, -ieren; e *redress* v u. s, -al, -ment, -er, -ive, -ible.

in u. **directum**: prov endreit nach e. bestimmten Richtung gelegener Ort, fr *endroit* Ort.

erig-ēre aufrichten, -ieren, -ibel; fr *ériger* das., *s'érecter* sich aufrichten; e to *erect*, *érigible*.

erectus aufrecht, übertr. mutvoll, ermuntert; e *erect(ness)* aufrecht, aufrichtig. it *erto* hoch, steil, *erta* Höhe, *esser all'erta* auf der Höhe sein, auf der Hut sein, davon fr *alerte* wachsam, munter, „alert“, adv Achtung!, s f Lärm (*fausse* — blinder Lärm); e *alért(ness)*, to be on the *alért* auf der Hut sein.

erect-io Aufrichten, -ion; fr *érection*; e *eréction*. fr *muscle érecteur* aufrichtender Muskel, *Erctor*; e *eréctor*.

fr *érectil-e* (-ité) fähig sich aufzurichten; e *eréctile*, -ility; *eréct-ive*, -able.

pergère aus *perrigère* weitergehen. *perge* fahre fort F; e *pergē* (obs).

pergūla, ae f Fortführung, Weingeländer F; it *pergola* F, *percolato* Gitterwerk F; e *pergula* u. *pergola*.

porrig-ēre, von po-, ausstrecken, darreichen, -ieren; e to *porrēct*, -ate adj. **porrēct-io** Darreichung, -ion; fr *porrection* (Rel); e *porrection*.

surgère auch *subrigère*, *surrigère* emporrichten, sich erheben, hervorgehen, entspringen.

1) fr *surg-ir* (-issement) sich erheben, aufstehen, anlanden; e to *surg-e* (-ing) schwellen, branden, s *Sturzwoge*, *súrgy* brandend; viell. auch unter Beeinflussung von *sorbère*: *surf* (*surfy*) Brandung.

2) afr *sordre*, nfr *sourdre* hervorquellen, *source* aus *sourse*, vom Partip. v. *sordre*, Quelle, Ursprung F, *sourcilion* kleine Quelle, *sourcier* Quellenjucher. e *source* Quelle, v entspringen.

fr *surgeon* (afr *sourjon*) Wurzelschößling, *surgeonner* Wurzeln treiben.

insurg-ēre sich erheben, aufrührerisch sein, -ieren, -ent. **insurrect-io** Erhebung, Aufstand, -ion. fr *insurg-er*, -ent, -ence, *insurrection*, -nel F, -naire, *insurrecteur* adj; e to *insurg-e*, -ent, -ence, -ency, *insurrection*, -al, -ise, -ist, *insurrectory* adj.

resurg-ēre wieder aufstehen, -ieren; fr *resurgir* wieder erscheinen; e to *resurg-e*, -ent, -ence. afr *resourdre* sich wieder erheben, davon Partiz.-Substantiv nfr *resource* Hilfsquelle, Zuflucht, Erholung, geselliger Verein F; e *resource* s.

resurrect-io Auferstehung der Toten, -ion; fr *résurrection*, -nel, -niste Leichenräuber, -ist. e *resurrection*, -ary, -ist od. *resurrection-man* -ist; to *resurrect* u. *resurrectionise* wieder z. Leben erwecken.

fr *resurrect-eur* wiedererweckend, Wiedererwecker, -if.

[**surctus**] ft. *surrectus* ist wahrjch. Ordw. zu it *sortire* heraus-, hervorgehen; fr *sortir*, *sortant*

hinausgehend, s 1) Ausgehender; 2) Abiturient; sorteur oft die Wohnung verändernd; sortie Ausgang, Abgang, Ausfuhr von Waren, Ausfall F (sortie de bal Überwurf zum Ballanzuge der Damen F); e sortie Ausfall.

fr ressortir 1) zurückspringen, zurückschneellen; 2) wieder hinausgehen; 3) hervorpringen, sich abheben; 4) afr sich zurückziehen, zu jemand flüchten, Schutz suchen; nfr an e. höhere Instanz appellieren, unter der Gerichtsbarkeit stehen, ressortieren. *ressort* 1) Schnellkraft, Spannkraft, (Trieb-) Feder, übertr. Spannung, Schwung; 2) Gerichtsbarkeit, Amtsbereich, Gebiet F; e to ressort seine Zuflucht nehmen, sich wohin begeben, sich versammeln, -er; ressort Zuflucht, Gerichtsbarkeit, Versammlungsort, Verkehr, Zuflucht.

religio f. ligare.

remedium f. medere.

remex f. remus.

remisei f. mens.

***remuleum**, i n, gr L (v. rhymlukéō aus rhymlós Joch, Deichsel u. hélkō Schleppe), Schlepptau; **remulare** ins Schlepptau nehmen; it rimorchio, rimorquare; fr *remorque* f besser als Verb.-Subst. aufzufassen von remorqu-er (-age) schleppen, -ieren, remorqueur Schlepptau F; e tow-rope, to tow, tow-ship v. ags teon ziehen; span remolque, remolear.

remus, i m (idg rô, rê in gr eretmós Ruder; ags rowan, e to rōw rudern; ahd ruodar, aus germ rô-thra, mhd ruoder, „Ruder“; ags roðhor, e rudder) Ruder, „Riemen“ (dial.) „Reem“ (ndd) L, ahd riemo, mhd rieme; it remo; remare rudern; prov rems, remar; nfr rame f Ruder, ram-er (-eur) rudern.

NB. 1) fr *ramberge* f leichtes Ruderboot (obs) von e row-barge Ruderboot. 2) fr *rame* Rahmen, Stütze, Steden, ramer stützen, stiefeln, e. Tuch in e. Rahmen ausspannen von ahd rame, mhd rame, ram Stütze, Gestell, „Rahmen“. 3) afr raime, nfr rame Riess Papier von span resma, it risma; me reme, ne ream; mhd ris „Riess“ wahrsch. abgekurzt von it risma. Letzte Quelle ist arab rizma Bündel, Ballen.

remex, igis, v. agere, Ruderer; jetzt Schwungfeder (Zo); fr *remige* f (Zo); e *remex*, pl *remiges* (Zo); *remigial*.

fr *remi*.

birémis, **trirémis** zwei-, dreiruderig, s f Zweiruderer, Dreiruderer, Bireme, Trireme; fr *birème* f, *trirème* f; e *birème* s, *trirème* s.

rénēs, um m Nieren F; *rén-ális* die Nieren betr., -al; fr *rein* Niere, *reins* Nende, Kreuz, reinaire u. *reinaire* nierenförmig, *renal* Nieren-; e *reins*, *renal*. 3f. *reni*.

afr *reignon*, *roignon*, nfr *rognon* 1) Niere v. Tieren; 2) Hoden, *rognoneux* Nieren- (Min).

renilla (neu) e. Korallenart, Nierenfeder (Zo); fr *renille*.

fr *reinté* stark im Kreuz. *ereint-er* (-age, -ement, -eur) kreuzförmig schlagen, übertr. heruntermachen.

reperere, *repsi*, *reptum*, verw. *serpere* u. *gr hérpō*, kriechen.

rept-are (-atio) kriechen; fr *reptation* Kriechen, *reptatoire* kriechend (Matb); e *rept-ant*, -ation, -atory u. -atorial (Matb).

reptilis, e kriechend; **reptil-e**, pl -ia (neu) Kriechtier, Reptil n, pl -ien; fr *reptile* kriechend, s m 1) Reptil; 2) Gewürm, übertr. niederträchtiger Mensch (fonds des reptiles zur Bekämpfung ge-

heimer Staatsfeinde verwandte Gelfer, Reptiliengelder); e *reptile* adj u. s, *reptil-ia*, -ian, -ious. 3f. *reptili*.

irrep-ere einschleichen, erschleichen, -ieren. **ir-rept-io** -ion; e *irrept-ion* u. -itious (obs).

obrep-ere beschleichen, erschleichen, -ieren; **ob-rept-io** -ion, -itus erschleichen, -isch; fr *obrept-ion*, -ice adj (Jur); e *obrept-ion*, -itious.

subrep-ere heimlich schleichen, erschleichen, -ieren; **subrept-io** -ion, -itus heimlich; fr *subrept-ion*, -ice adj (Jur); e *subrept-ion*, -itious.

rept . . . f. *reperere*.

repudiare f. *pudef*.

reri, *reor*, *ratus* sum, berechnen, glauben, meinen; vgl. Kl unter „Rat, raten“.

ratus berechnet, beschlossen, gültig (*ratum* et *gratum* beschlossen u. genehmigt).

ratum, i n (neu) Genehmigung (sub *spē rati* in der Hoffnung auf Genehmigung).

rata se pars verhältnismäßiger Beitrag, Zahlungsteil, „Rate“ L; fr *quote-part*; e *rate*; to *rat-e* (-ing, -er, -able, ability) schätzen, taxieren, besteuern.

pro rata nach Verhältnis des Anteils, ratenweis F; fr *par termes*; au od. de *prorata* verhältnismäßig; e *pro rata* nach Verhältnis, *prō-rata* Teilzahlung, to *prōrat-e* (-able) nach Verhältnis teilen, -isieren.

ratihabit-io, v. *habere*, Gültigkeitserklärung, -ion; e -ion (obs).

fr *ratif-er* (-able, -cation, -catif) bestätigen, genehmigen, -isieren, -ation; e to *ratify*, -fier, *ratification*.

irritare ungültig, vergeblich. **irritare** ungültig erklären; e *irrit-ant* (-ancy) im schottischen Recht. **NB.** **irrit-are** (-atio, -ator, -amentum, -abilis, -abilitas) antreiben, wahrsch. v. (h)irrire knurren, also eig. zum Knurren veranlassen, ärgerlich machen, *irrit-ieren*, -ation, -ament, -abel, -abilität, -atorisch, -ativ; **irrit-ans**, pl -antia, (neu) Reizmittel (Med) F; fr *irrit-er*, -ant adj u. s, -ation, -able, -abilité; e to *irrit-ate*, -ant adj u. s, -ation, -able(ness), -ability, -atory, -ative.

ratio, ónis f Berechnung, Verhältnis, Verfahren, Ordnung, Grundsatz, Vernunft, Vernunftgrund (entlehnt sind got *rathjō* Rechnung, ahd *reda*, *redia*, mhd *rede* Rechenhaft, Verstand, Nachricht, „Rede“; dazu „reden“, „Redner“, „redlich“ f. Kl); 1) it *ragione* u. fr *raison* wie lat, außerdem Handelsfirma; (*raison d'être* Daseinsberechtigung F); e *raison* Vernunft, Grund. 2) it *razione* u. fr *ration* Verhältnisanteil, Portion, Ration; *rationn-er* (-ement) in Rationen teilen, mit Rationen versehen, -aire Rationempfänger; e *ration* s u v.

rational-is (-itas) vernunftgemäß, logisch, schließend, folgernd, vernünftig, *ration-al* u. -ell, -alität; fr *rationn-el*, -alité, *rationalis-er* der Vernunft unterordnen, -ieren, *rational-isme* (-iste s u. adj) Lehre, daß die Vernunft höchste Schiedsrichterin (bes. in Glaubenssachen) sei, -ismus, -ist (isch). *rational* Brustschild des Hohenpriesters; e *ration-al(ness)*, -ality; *rationalé* 1) Daseinsgrund; 2) Brustschild; to *rational-ise*, -isation, -ism, -ist, -istic(al).

fr *raisonn-er* 1) Vernunftschlüsse machen, viel Einwendungen machen, -ieren; 2) jem. durch Gründe überreden; *raisonn-ant* vernunftelud, -ement Vernunftschluß, Urteil, Einrede F, *raisonn-é* od. -aillerie Vernunftlei, *raisonneur* Klugschwäger, Widerspruchsgeist F, adj vorlaut; e to *reason*, -ing s, -er.

ration-abilis (-abilitas) vernunftgemäß, vernünftig, -abel; fr *raisonnable* vernünftig, verständig, anständig, *raisonabel*; e *ration-able* (-ability) vernunftbegabt; *raisonable(ness)* vernunftgemäß, billig, mäßig.

afr *arraisionier*, nfr *arraisonner* jem. vernünftig zureden (obs), jezt spez. den Gesundheitszustand e. ankommenden Schiffes rekonozieren; e to *arraign* vor Gericht bringen, s *Klagechrift*, -ment *Anklage*.

afr *déraisnier* (dé = de) rechtfertigen; e to *deraign*, -ment (obs).

fr *déraison* (dé = dis) Unvernunft; *déraisonner* (-ement F) unvernünftig schwätzen, -ieren, -able vernunftwidrig, -abel.

ratiocin-ari (-atio, -ator, -ativus) vernunftgemäß schließen, überlegen, -ieren, -ation; fr *ratiocin-er*, -ation, -atif; e to *ratiocin-ate*, -ate adj, -ant, -ation, -atory, -ative.

rēs, rei, pl rēs, rerum, Sache, Gegenstand, Angelegenheit, Umstand, Lage, Tat, Handlung, Grund, Ursache, Besitz, Vermögen, Nutzen, Interesse, Geschäft, Rechtsache, Staatswesen.

rēs *aliēna* fremdes Gut, rēs *commūnis* Gemeingut, rēs *controversa* streitige Sache. rēs *facti* Tatfache. rēs *familiāris* Hauswesen. rēs *gestae* s. gerere. rēs *integra* Sache, bei der noch nichts verkehrt ist. rēs *judicata* rechtskräftig entschiedene Sache. rēs *litigiosa* noch im Prozeß befindliche Sache. rēs *nullius* herrenloses Gut. rēs *publica* s. *populus*. rē *verā* in der Tat. ad rem zur Sache. e rē sachgemäß, nützlich. rēbus sic stantibus da die Sachen so stehen. rē et corpore an Habe u. Leib.

fr *écriture in rebus* Bilderschrift, *rēbus* Bilderrätsel, „Rebus“ n; e rēbus.

rem fr *rien* etwas, ne-rien nichts (néant s. gens), *rien-ist* Ungläubiger, -ist. *vaurien* s. *valere*.

realis (neu) sachlich, wirklich; **realiter** adv (neu) wirklich, in Wahrheit F. „Real“ 1) auf Sachen bezüglich, entg. personal, verbal (Realinjurie tätliche Beleidigung, Realwert Sachwert, Reallasten auf dem Besitze, nicht auf der Person ruhende Lasten zc.); 2) in der Wirklichkeit vorhanden, entg. ideal; fr *réel* u. e *réal* 1 u. 2. „Reales“ Wirkliches, Wahres; fr *réel* m; e *réal* s. „Realien“ 1) Sachen, Sachinhalt; fr *realités*; e *réal things*; 2) Sachkenntnisse; fr *connaissances spéciales*; e *scientific knowledge*. „Realschule“ fr (*école professionnelle*), *gymnase réel*. „Reall“ wirklich, gründlich, glaubwürdig, rechtlich; fr *loyal*; e *fair*, *solid* etc. „Realität“ Sachlichkeit, Wirklichkeit; fr *réalité*; e *realness* u. *reality*. „Realitäten“ Grundstücke; fr *bien-fonds*; e *réal estates*; *realty* (Jur.).

fr *réalis-er* (-ation, -ateur s u. adj, -able, -abilité) verwirklichen, ausführen, zu Gelde machen, -ieren, -ation; e to *realis-e*, -ation, -er, -able, -ability. fr *réal-isme* (-iste s u. adj) 1) Lehre, welche die abstrakten Dinge als wirkliche Wesen ansah, entg. nominalisme, -ismus; 2) künstlerische Darstellung, deren höchstes Ziel die Wiedergabe der (krassen) Wirklichkeit ist, -ismus, -ist(-isch), entg. idéalisme; e *realism*, *realist*, *realistic*.

resēda s. *sedere*.

***rēsina**, ae f, gr L (rhētine), Harz, **rēsina-aceus** od. -alis harzig, -ösus harzreich, -ös; fr *résin-e*, -eux; *résinule* f Halbharz (Chem); e *resin*, *resinous* (ness) u. *resiny* harzig, *resinaceous*; daneben *rosin*, *rosiny*.

rēsinat mit Harz bereitet, mit Harz gewürzt; fr *résiné*; e to *resinate* mit Harz würzen, resi-

nata griechischer Weißwein. fr *résin-er* (-age) 1) Harz gewinnen; 2) mit Harz überziehen, -ier Harzjamler; e to *resin*, to *rosin* u. to *resinise* mit Harz behandeln, überziehen.

fr *résin-ate* Harzsalz, -at; e *resinate*. fr *résinite* Harzstein (Min), -it; *résin-tine* Geigenharzöl, -ein.

3f. *resini*-, *resino*-.

restāre s. *stare*.

restis, is f Seil, Tau. **restio** Seiler, jezt Name einer Pflanze im Kaplande, aus der man Seile dreht (Bo).

retaliāre s. *tālio*.

rēte, is n, Rbf. **rētium**, Garn, Netz; afr *reiz*, *roiz*, nfr *rets* m Netz, ray FischeNetz, *resure* Netz zum Sardellenfang.

rētium kleines Netz; afr *resel*, *roisel*, nfr *réseuil* (obs), jezt mit verändertem Suffix *réseau* Netz; *réseuse* Spitzengrundmacherin.

it *reticella*, span *redecilla* netzartige Kopfbedeckung der Frauen F; fr *résille* dsgl. F.

it *racchetta* Netz zum Ballfang, viell. aus [*reticetta*] entstanden; fr *raquette*, *raquet(t)ier* Netzmacher, *raqueton* großes Netz; e *raquette* u. *racket* F; aber wahrsch. stammt *racchetta* v. arab *rahat* Handfläche, da die ursprüngliche Bedeutung von fr *raquette* Handfläche, Fußsohle war.

fr *raquette* od. *rockette* Brandrakete stammt v. it *rocchetta*, e *rocket*, dessen Quelle ahd *roccho* Spinnrocken ist; zur Bed. vgl. fr *fusée* Rakete, *fuseau* Spindel unter *fusus*.

3f. *reti*-, 3. B. fr *rétipède* Netzfüßler, *Retipede* (Bo); e *rétiped*.

rētepora, v. gr *póros* Loch, *Retporalle* (Bo), *Retepore*; fr *rétepore* f; e *rétepore*.

rēti-arius Gladiator, der den Gegner mit e. Netz zu fangen sucht, -arier; fr *rétaire*; e *retiarius* dsgl., *retiary* netzartig, s 1) = *retiarius*; 2) Netzspinne.

rētīculum, i n Netzen F (Med); fr *reticule* 1) Netz (Bo, Ahr); 2) Strickbeutel, vöfist. in *ridicule* F umgebildet. **rētīcul-ātus** netzförmig, -iert od. -är; fr *reticul-é* netzartig, s *Netzverband* (Mauerei), *Netzpölyp* (Bo); *reticulaire* netzartig, s f *Netzpilz* (*reticulāria* Bo), *Netzpölyp*; *reticulation* netzartige Zeichnung. e *reticulum*, *reticula* u. *reticle*, *reticul-ar*, -arian, -öse, -ous; to *reticul-ate*, -ated, -ate adj, -ation.

rētina, ae (neu) Netzhaut des Auges; **rētinitis** Entzündung der Netzhaut F; fr *retin-e*, -ien, -ite; e *retin-a*, -al -itis. fr *retinoscope* m, v. gr *skopós* Späher, *Instr.* zur Untersuchung der Netzhaut. e *retinology*.

rētina s. *rēte*.

retro adv rückwärts (ut retro wie umstehend); afr *rier*, nfr *rière* rückwärts (obs); e *rear* hinterst, lezt (*rear-admiral* Kontreadmiral F, *rēredos*, v. fr *dos* = *dorsum*, Rückwand, *Altarrücken*, *rearguard* Nachhut, *rearward* od. *rēreward* 1) Nachhut; 2) hinterwärts, *rear-rank* hinteres Glied), *rear* Nachtrag, Hinterseite, Hintergrund, to *rear* in den Hintergrund stellen.

ad + **retro** prov *areire*, fr *arrière* zurück, hinter, s *Achterjoch*. en *arrière* rückwärts F. *arrière*er zurückhalten, im Rückstande bleiben, *arriéré* rückständig, s *Rückstand*, *arrérages* Rückstand im Zahlen, *arrérager* in Rückstand geraten. e *arréar* 1) Rückhalt; 2) nicht pl *arréars* Rückstände, *arréarage* Rückstand.

3f. fr *arrière*-Rück-, Nach-; e *arrière*- u. *arrear*-.

NB. fr *arrière-ban* Landsturm (obs), vollst. aus afr arban v. germ hariban Heerbann umgebildet; e *arrière-* u. *arréar-ban*.

fr *arrière-fief*, s. feudum, Afterslehn F (e *arrière-fief* u. *-fée*). *arrière-garde* Rückhut F (e *arrière-guard*, rear-guard). *arrière-main* 1) Rückseite der Hand; 2) Hinterteil des Pferdes F. *arrière-neveu* Großneffe F, *arrière-niece* Großnichte, *arrière-petit-fils* Urenkel u. ähnliche. *arrière-pensée* Hintergedanke F (e =). *arrière-saison* Spätherbst F. *arrière-vassal* Afterslehnsmann, Aftersvassall (e =). *arrière-voussure* s. volvére, Bogenwölbung im Inneren (Arch) (e =).
de + *retro* fr *derrière* adv hinten, praep hinter, s. Hinterer, Afters.

[*deretrānus*] afr *derrain*, [derrenier], nfr *der-nier* letzter (dernier ressort letzte Instanz; e =). *retro-* in Zf. rückwärts-, zurück-; fr *retro-*; e *retro-*, auch in vielen Neubildungen. Wir erwähnen: *retro-agère* zurücktreiben; „*retro-agieren*“ (action, aktiv) rückwirken; fr *retroagir*, *retroact-ion*, -if, -ivité; e to *retroact*, -ion, -ive.

retro-cedere zurückweichen, -*cessio* (neu). fr *retrocéd-er* zurücktreten, wiederabtreten, *retro-cession* (naire) Retrozession(ar), *retrocessif*. e to *retrocède* (*retrocéssion*) wie fr.

e to *retrocede* zurückdatieren, retrodatieren.

retro-flectere zurückbiegen; fr *retrofléchi* zurückgebogen, *retroflex-ion* -ion; e *retrofléct-ed*, -ion u. *retrofléx-ed*, -ion.

retrogradū u. -*grad-are* (-atio) rückwärts-schreiten, -ieren, -ation, *retro-gradus*, a, um rückwärtsgehend, *retrograd*, -iv; fr *retrograd-er*, -e adj u. s.; -iste Rückschrittmann; e to *retrogr-ade*, -adation, -ader; *retrograde* adj. *retrogressus*, us n Rückwärtsgehen; fr *retrogression* Wiederkehr von Wörtern im verschiedenen Sinne = *retro-version*, *retrogressif* rückgängig machend; e *retrogréss* Zurückgehen, -ion Rückgang, Entartung, -ive zurückgehend.

retro-spicere zurücksehen; fr *retrospect-ion* -ion, -if -iv; e to *retrospect* zurücksehen, s. Rück-schau, Retrospekt; -ion, -ive.

„*Retraktion*“ v. trahere, Zurückziehung von Teilen der Besoldung.

e *retrovaccin-ation* Rückimpfung, -ation.

„*Retrovandieren*“, v. vendere, zurückverlaufen.

retro-vertere zurückwenden; „*retrovertieren*“ rückübersehen; „*Retroversion*“ 1) Rücküberziehung; 2) Umbiegung des Uterus nach hinten (Med); e to *retrovert* u. *retroversion* (Med).

retorsum s. vertere.

reus beschuldigt, s. Verflachter F.

reatus, us m Anklagezustand, Verschulden F.

corrēus Mitschuldiger F; e *correal* mitschuldig, forreal.

rex s. regere.

Rha, indell., Wolga. **reubarbarum*, mlat *rābar-bārum* gr L (rhéon baribaron), „Rhabarber“, e. an den Ufern der Wolga am Pontischen Meere wachsende Pflanze, deren Wurzel als Abführungsmittel gebraucht wird; it *rabarbaro*; fr *rhubarbe*; e *rhubarb*. Andere Namen der Pflanze sind *rheu-* od. *rhaponticum*, *rādx pontica* u. *rhēum rhaponticum* fr *rapontic* m u. *rapontique* f; e *rhapontic* u. *rhēum*. fr *rhabarbarin* Farbstoff der Rh.-wurzel, *rhabarbarine* od. *rhubarbarine* = rhéine u. rheumine Rh.-säure, *Rhabarbarin* od. *Rhēin*; e *rhabarbarin(e)*, *rhubarbarine*, *rhēin* od. *rhéic acid*.

**rhāgādes*, um f pl, gr L, Hautschunden, Gesschwüre F; fr *rhagades*; e *rhagades*. *rhāgādīa*, ōrum das!, F.

**rhannos*, i f, gr L, Kreuzdorn (*rhamnus* Bo); fr *rhamnus*, *rhamn(ac)ées* fr.-artige Pflanzen, *Rhamnéen*; *rhamn-ine* Farbstoff der Pflanze, -in, *rhamnég-ine* (gr) -in u. *rhamnoxanth-ine* (gr) -in dsgl.; e *rhamn-us*, -aceous, -in(e), -egin, *rhamnoxanthin*.

**rhapsōdia*, ae f, gr L (v. *rhāptō* nahe zf. u. *ōdē* Gedicht), ein von Rhapsoden, herumwandernden Sängern, welche die einzelnen homerischen Gesänge zf.-fügten, vorgetragenenes Gedicht; später: Bruchstück e. größeren Gedichtes zc., *Rhapsodie*; fr *rhapsodie*; *rhapsode* *Rhapsode*; *rhapsod-ien*, -ieur u. -iste *Rhapsodendichter*; e *rhāpsod-y*, -e, -ist u. a.

Rhēnus, i m Rhein. *Rhēnanus* rheinisch; s. Rhein-länder; fr *Rhin*, *rhénan* adj, *Rhingrave* *Rheingraf*; e *Rhine*, *Rhénish* rheinisch; *Rhineland*, *Rhine-grāve*. Zf. *Rheno-*.

**rhētor*, oris, gr L, Lehrer der Redekunst, Redekünstler F; *rhētor-icus*, gr L, schönrednerisch, -isch, -ien, ae od. -icē, es f, gr L, Redekunst, -if; *rhētor-issāre*, gr L, od. -icāre wie e. *Rhetor* sprechen, -itation, -izismus. fr *rhéteur*; *rhētor-ique* 1) *Rhetorik*; 2) zweitoberste Klasse der französl. *col-lèges*; 3) Wortgefingel; *rhētor-icien*, -isch, -ifer; *rhētor-iquer* (-ication) *Rhetoren* drehen. e *rhētor*, *rhētoric* *Rhetorik*, *rhētor-ical*(ness) -isch, -ician -isch, -ifer, to *rhētoric-āte* u. -ation (obs).

**rhētra*, ae f, gr L, kurzer Spruch, Gesetzespruch, spez. von den lyurgischen Gesetzen F; fr *rhêtre* f.

**rheuma*, ātis n, gr L (rhēuma Fluß v. rhéō fließe), 1) Fluß; 2) *Katarrh* F, auch Gliederreißer; *rheumat-icus*, gr L, -isch; *rheumatizāre*, gr L, an *Katarrh* leiden; *rheumat-ismus*, gr L, -ismus. fr *rhume* m *Katarrh*, *rhumat-ique*, -isant, -isé, -isme, -ismal, -oide. e *rheum* od. *rhēuma*, *rheumatic(al)*, *rhēumat-ism*, -ismal, *rhēumat-oid*, -oidal, *rhēumy* Schnupfen hervorruhend, *rhēumic* Schnupfen-

fr *s'enrhum-er* (-é) sich den Schnupfen holen; e *enrhūmed* erkältet (obs).

fr *rheumamètre* (gr) Strömungsmesser (Elektr) s. gr. Verz.

**rhinōcēros*, ōtis m, gr L (v. *rhīs*, *rhinós* Nase u. *kéras* Horn), *Nashorn* F; *rhinoceroticus* *Nashorn*; fr *rhinocér-os*, -in *nashornartig*; e *rhinocér-os*, -otic, *rhinocerotoid* *nashornartig*; *rhinóc-eral* u. -erial auch *rhinocérical* = *rhinocerotie*.

**rhizias*, ae m, gr L (v. *rhīza* Wurzel), e. aus Wurzeln gewonnene Arznei F.

rhizōtomus, i (v. *rhīza* Wurzel u. *St. tem*, tom schneiden), 1) gr *Wurzelschneider*; 2) lat Name einer Tripppflanze; „*Rhizotom*“ 1.

Rhōdānus, i m Rhone f, *Rhodanēus* die Rhone betr.; fr *Rhône* m, *rhodan-ique* u. -ien; e *Rhône*.

**rhōdīn-us*, a, um, gr L (v. *rhōdon* Rose), von Rosen, „*Rhodinon*“ n (gr) *Rosenpflaster*, -pulver. *rhōditis*, is f e. *Ebelflein*; „*Rhodit*“ *Koralle* in *Rosenform*.

rhododaphnē, es f, gr L (v. *dāphnē* Lorbeer), *Rosenlorbeer* F; fr *rhododaphné*.

rhōdōdendron, i n, gr L (v. *déndron* Baum), *Rosenlorbeer*; jetzt *Alpenrose* F; fr *rhododendr-on* od. -um *Alpenrose*, -ées (Gattung); e *rhōdodéndron*. Wahrsch. entstand aus *rhododendron* in Anlehnung an *laurus*: mlat *lorandrum* *Lorbeer*.

rose, u. davon mit Anlehnung an oleum: it *oleandro* „Oleander“ L, erst nhd; fr *oléandre*; e *oléander*.

rhōdōmēl(i) inbekn., gr L, Rosenhonig, Rhodomel; fr *rhodomel*.

***rhoeas**, ādis f, gr L, wilder Mohu; fr *rhéadées* moßnblütige Pflanzen, Rhoadéen; *rhéadine* Astloß der Pflanze, Rhoadin; e *rhoadin(e)*.

***rhombus**, i m, gr L, 1) Kreis; 2) Steinbutte, c. Fiß; 3) verschobenes Quadrat, Rhombus. **rhomboides**, is f, Rhomboid n (Math); fr *rhombe* 2 u. 3, *rhombé* od. *rhombique* rhombisch; *rhomboid-e*, -al adj; e *rhomb(us)* Rhombus, *rhombic*, -oid, -oidal. **ʒi.** rhombi-, rhombo-. Von rhombos kommt viell. it *rombo* Windstrich am Kompaß, Rhomb, Rhumb; fr *rumb* (rumbé Instr. ʒ. Angabe des Windstriches); e *rhumb* od. *rumb*. fr *arrumer* die Windlinie auf d. Seefarte zeichnen.

***rhonchus**, i m, gr L, Schnarchen, Röcheln F; fr *rhoncus*; e *rhonchus*. **rhonchare** schnarchen, afr *ronchier*; letzteres scheint die Umbildung des nfr *renfler* in *ronfler* bewirkt zu haben, s. *fläre*.

***rhōpālīcus**, a, um, gr L (v. *rhōpālon* Keule), keulenartig; „rhopalischer Vers“, Hexameter mit wachsender Silbenzahl der Wörter; fr *rhopalique*; e *rhopalic*.

***rhus**, rhōis m, gr L, Färberbaum, Sumach F; it ru; fr *rhus*; e *rhus*.

***rhypārōgrāphos**, i m, gr L (v. *rhyparōs* schmutzig u. *grāphō* schreibe, male), Maler gemeiner Gegenstände, Rhyparograph, -ie (gr); fr *rhyparograph-e*, -ie; e *rhyparō-graphy*, -graphic adj.

***rhythm-os** od. -us, i m, gr L (*rhythmos* v. *rhēō* fließe), eig. Dahinfließen, ebenmäßige Bewegung, Wechsel von Hebungen u. Senkungen, Silbenmaß, Takt, Rhythmus; **rhythm-icus**, gr L, -isch; -ice, es f, gr L, -it; **rhythmō-ides**, is *rhythmus-artig*, -id.

1) fr *rhythme* m, *rhythm-ique* -isch, -it, *rhythmicien* -iter, *rhythmicité* *rhythmischer* Charakter; e *rhythm(us)*, *rhythm-ic(al)* -isch, -icality, *rhythmic* -it. **rhythmizari**, gr L, ins Gleichmaß bringen; e to *rhythmise* *rhythmisch* setzen, *rhythmist* *Rhythmiker*. fr *rhythmer* messen (setzen), *rhythmé* *rhythmisch* geordnet.

2) afr, nfr *rime* „Reim“ L, mhd *rīm*; bēgl. e *rime* (me rim) od. *rhyme* (me rime) Reim, Vers, Gedicht, rim-y od. -ie Reime, rhym-y, -ie Reime. fr *rim-er* (-ant, -eur) „reimen“, *rimailler* (-e, -erie, -eur) Reime schmieden, *rimass-er* (-erie) schlecht reimen; e to *rime* od. to *rhyme*, *rhymery*, *rhym-er* od. -ist. NB. fr *arrim-er* (-age, -eur) Schiffsgüter schichten, stauen ist viell. auf ahd *rīm* Reihe, Reihenfolge zurückzuführen.

rhythmō-poēia, ae f, gr L (v. *poiēō* mache), Tonsetzkunst, -poēie; fr *rhythmopée*; e *rhythmopoeia*.

ricinus, i m Wunderbaum F, aus dessen Samentorn das Ricinus- od. Castoröl gewonnen wird, vgl. *castor*. fr *ricin* u. *ricinier*, *ricin-é* u. -oïde r.-artig, *ricin-ate* r.-saures Salz, *acide ricinique* etc.; e *ricin-us*, -ine, -olic etc.

riectus s. *ringi*.

ridere, risi, risum lachen; fr *rire* v u. s., *riant* adj u. s., *rieur* adj u. s., bes. Lacher auf Bestellung im Theater F, *riard* Lacher; *riaillerie* Gefäch; *riot-er* (-eur) lichern, dial. *riocher*. NB. *riot(t)e* Streit, Zank, *riot(t)er* streiten, *riot(t)eux* streitsüchtig, e *riot* s u. v., *riot-er*, -ous(ness) sind nicht aufgeklärt.

ridendo (eig. *ridentem*) **dicere verum** unter Lachen (eig. lachend) die Wahrheit sagen (Hor).

ridicul-us, a, um lächerlich, -um *Lächerlichkeit*, -ōsus *lächerlich*; fr *ridicul-e* adj u. s. F, *ridiculité*; *ridiculissime* sehr *lächerlich*, *ridiculiser* ins *Lächerliche* ziehen. e *ridicul-ous(ness)*, -ōsity, *ridicule* s u. v., *ridiculer*; to *ridiculise* (obs).

risus, ūs m Lachen (*risus sardonius* s. *Sardinia*. *risum teneatis amici* enthaltet euch, Freunde, des Lachens, Hor); fr *ris* Lachen, *risée* Gelächter, *risette* Lächeln, *risolet* ewiger Lächler.

risibilis lächerlich; fr *risible*, *risibilité*; e *risible(ness)*, *risibility*.

ʒi. **arrid-ere** zulächeln, -ieren, **arrisio**; e to *arride* (obs), *arrision*.

derid-ere verlachen, verspotten, -ieren; e to *derid-e*, -er. **deris-io** -ion, **derisor**, **deris-orius** spöttisch -orisch; fr *deris-ion*, -eur, -oire; e *deris-ion*, -ionary, -ible, *deris-ive(ness)*, -ory.

irrid-ere verspotten, -ieren. **irris-io** -ion, -or, -ibilis, -orius; fr *irris-ion*, -ible, *irris-or*, -ory.

subridere heimlich lachen, lächeln; afr *surrire*, *sorire*, nfr *sourir*; *souris* m Lächeln; e *subrision*, *subrisive*.

rigere bewässern; it *rigare*; fr *royer* u. *rouir* mit Gräben durchziehen.

riguus bewässernd; **rigua**, ōrum Bewässerung, Wasserleitung. [riga] Wassertinne; prov *rega*, afr *roie*, nfr *roye*, *raie*, *regue* Furche.

Nach Scheler ist fr *rigole* f Rinne, Furche, „*Rigole*, *Riole*, *Rajole*“ Deminutiv von *riga*; n. Dz felt. Ursprungs. *rigol-er* (-age) Furchen ziehen. *royol-er* (-ement) den Acker tief umgraben od. umpflügen, „*rajolen*“, „*ri(i)olen*“. *riole* f (dial.) = *rigole*. Mit *rigoler* dürften auch *reler* rissig werden, spalten, *raiture* Furche (Teich), *rainer* (st. *railer*) c. Furche machen, salzen, nuten, *rainure* Salz, *rainoire* Salzjobel, *raineur* adj Nut- verwandt sein.

NB. 1) it *rigoletto* s. Bem. bei *regalis* unter *regere*. 2) fr *rigol-er* (-ade, -eur s u. adj) spaßen, *rigolo* spaßhaft, *rigolard* lustiger Bruder, *riole* (pop.) Vergnügungspartie, *rioler* bunt anzuputzen scheinen felt. Herkunft zu sein.

„*Rigocephalus*“, v. gr *kephalē* Kopf, Instr., um e. durch Wasser erzeugten Kältestrom auf den Kopf zu leiten.

irrig-āro (-ātio, -ator) bewässern, -ieren, -ation; „*Irrigator*“ Schlauchspritze zum Klystier zc. (Med), „*irrigatorisch*“ bespülend; fr *irrig-uer*, -ation, -ateur, -atoire, -able, -abilité; e to *irrig-āte*, -ātion(al), -ātor, -able.

irriguus bewässernd; e *irriguous*.

-rigere s. *regere*.

rigere starr sein.

rigid-us (-itas) starr, steif, gefühllos, *rigid*, -ität; 1) fr *rigid-e*, -ité; *rigidule* ein wenig steif; e *rigid(ness)*, *rigidity*, *rigidulous*. 2) fr *roide*, meist *raide*, adj steif, adv straff, sehr schnell, ʒ. B. *tomber raide* mort auf der Stelle tot bleiben; *raidillon* m steile Anhöhe; *roidir*, gew. *raid-ir* (-issement, -issance) straff machen, *raidisseur* Spanner von Eisendraht = *tendeur*.

déroïdir u. *déraïdir* die Steifigkeit benehmen, se — geschmeidig werden. *enroïdi* steif, *enroïdissement* Steifheit.

rigor, ōris m Starrheit, Härte, Strenge (de *rigore* *jūris* nach strengem Recht); it *rigore* (al *rigore di tempo* in strengem Zeitmaß); fr *rigueur*, pop. *rigue* (de *rigueur* unerläßlich); e *rigor* Ziebersrost, *rigor mortis* Todesstarr, *rigour* Strenge.

fr *rigoriser* strengere behandeln, *rigor-isme* (-iste s u. adj) übertriebene Sitten- od Glaubensstrenge, -ismus, -ist(-isch); e *rigor-ism*, -ist, -istic.

rigor-ōsus (mlat) sehr streng, -ōs, -osität (exāmen rigorōsum peinliches Examen F); fr *rigoureux*; e *rigorous*(ness).

rīma, ae f Riß, Spalte, — *glottidis* (gr) Stimmriße, — *puendorum* Schamspalte.

rīmōsus rissig; fr *rimeux*; e *rim-ose*, -ous, -osity.

rīmula, ae f Ritzchen; jetzt Schlitzmuschel (Zo); fr *rimule* f (Zo); *rimulaire* gefurcht (Zo); e *rimulose* spaltig.

ringi, *riectus* sum den Mund aufsperrn; fr *ringent* rachenförmig (Zo); e *ringent*.

riectus, ūs m weite Mundöffnung; fr *riectus*; e *riect-us*, -al adj.

rīpa, ae f Ufer; it *ripa*, *riva*; fr *rive*.

ripāticum (mlat) Uferzoll F; it *rivaggio* Ufer; fr *rivage* Ufer, Gegend; e *rivage* 1) chem. Uferzoll; 2) Ufer.

ripārius am Ufer befindlich; fr *riverain* Ufer-, s 1) Uferbewohner; 2) Rohrjäger (Zo). e *ripārius* adj, *ripārian* adj u. s, *ripārial* dasj., *riverain* Ufer-.

ripāria (neu) Ufersegge (Zo); fr *riparie*, *ripariacées* (Gattung). it *riviera* Ufergegend, spez. Uferland am Golf v. Genua F. fr *rivière* 1) ehem. Ufergegend, noch jetzt *rivière de Gènes*; 2) Fluß; 3) Diamantenschur (e =); — von *rivière*, bezw. *riviera* ward entlehnt mhd *riwier(e)* Ufer, Gegend, Bezirk, „Nevier“ — *rivierette* Bächlein, *riverage* Abgabe der Fische für Benutzung der Ufer, *rivoyeur* am Ufer wohnend, s *Uferbewohner*, *Flußschiffer*; e *river*, v. fr, *Fluß*, *riveret* u. *riverling* Flußchen, *rivered* mit Flüssen versehen, *riverish* flußreich (selten), *riverine* Fluß-, *riverly* flußreich, Fluß-.

Ripuarii (spätlat) am Rheinufer zwischen Lahn u. Lippe wohnende Franken, *Ripuarier*; fr *Ripuaire*, *ripuaire* 1) Ufer-; 2) *ripuarisch*; e *Ripuarians*, *ripuarian* wie fr *ripuaire*.

fr *riveral* am Ufer lebend.

ßi. fr *ripicole* od. *rivicole*, v. *colère*, am Ufer lebend od. wachsend; e *ripicolous*.

[arripāre] ans Ufer kommen, **arripāgium** (mlat) Hafenzoll F; fr *arriv-er* ehem. landen, jetzt antommen, eintreffen, zutreffen, geschehen, -ieren, *arrivage* Anlanden F, pl angekommene Schiffe od. Waren, *arrivée* Ankunft, *arrivement* (obs); e to *arriv-e* (-al s, -age, -er) antommen.

NB. fr *river* vernieten, *rivet* Vernietung, *riveter* (-age, -ure, -oir) vernieten, *rivetier* Lochheisen, *dériv-er* losnieten u. e *rivet* s u. v stammen viell. v. ahd *riban* reiben, glätten, woher auch fr *riper* abschaben entlehnt ist.

[disripāre] fr *dériv-er* 1) ehem. über d. Ufer treten lassen; 2) vom Ufer abstoßen, in den Fluß zurückstoßen, *dérivot(t)e* Abstoßstange.

-ripēre s. *rapēre*.

(ir)**ritāre**, **-ritus** s. unter *rēri*.

risus s. *ridēre*.

ritus, ūs m Sitte, Gebrauch, spez. relig. Gebrauch F; fr *rit* u. *rite* m; e *rite*.

rite (adv) nach rechtem Brauch, feierlich F; e *ritely* (obs).

ritu-ālis die relig. Gebräuche betr.; -ell; **ritu-āle**, is n (neu) festgesetzte Ordnung, -al(e) n, **Ritual-ismus** (-ist, -istisch) Gesamtheit der kirchlichen Gebräuche; fr *rituel* adj u. s, *ritual-isme*, -iste; e *ritual* adj u. s, *ritual-ism*, -ist, -istic.

rivalis s. *rivus*.

rivus, i m, veru. gr *rhéō* fließe, Gerinne, Bach, Abzugsgraben; it *rivo*, *rio*; fr *rio* (dial.) Bach, *ru*, ehem. *riu* u. *rui* Veriefelungsgraben.

[rivuscellus] it *ruscello*; afr *ruissel*, nfr *ruisseau* Bach, *ruisselet* Bächlein; *ruisson* Kanal im Salzteiche; *ruissel-er* (-ant, -lement, -ure) rieseln.

rivulus Bächlein; fr *rivulaire* an Bächen wachsend; e *rivulet* Bächlein, *rivulose* geschlängelt.

rival-is (-itas) eig. der mit anderen einen Bach gemeinschaftlich hat, Nebenbuhler, *Rival*, -ität; fr *rival*, -ité, *rivalis-er* wetteifern, -ieren; e *rival* adj, s u. v, *rivality*, *rivalship*, *rivalry*, to *rivalise* (selten).

rivōsus bachähnlich; e *rivōse*.

rivāre ableiten. **corriv-āre** (-ātio) Wasser zfl-leiten, -ation; e to *corrivāte* etc. (obs).

deriv-āre (-ātio, -ātivus) ableiten, herleiten, -ieren, -ation, **deriv-ans**, pl **-antia** (neu) die Säfte ableitendes Mittel F, **deriv-ātum** se nomen abgeleitetes Wort F, pl **-ate**, **derivātivum** dasj.; fr *dériv-er*, -é adj u. s, -ation, -able, *dérivatif* 1) abgeleitetes Wort; 2) ableitendes Mittel (Med); e to *dériv-e*, -al s, -er, *dérivate* adj, *dérivative* (ness) adj u. s, *dérivation*, *dérivationist* Anhänger der Entwicklungslehre = *dérivatist* (fr *dérivatiste*), *dériv-able*, -ability. **NB.** 1) fr *dériv-er* treiben, dem Ströme folgen, *dérivation* Treiben, *dérive* Abtrieb, *dérives* od. *drives* Seitenbretter zur Verhinderung der Abtrieb u. *dériv(onn)ette* Fischfang mit Treibnetzen sind dem e to *drive* etc. entlehnt. 2) *dériv-er* losnieten s. *river* unter *ripa*. 3) *dériv-er* in den Fluß zurückstoßen s. *ripa*. fr *s'arriol* Der ruhige Wellen haben aus ad + *rivulus* gebildet.

rixa, ae f Zank, Streit, *rixāri* streiten; fr *rixe*, *rixer*; e *rixātion* (obs), *rixātrix* Keiferin.

rōbigo s. *ruber*.

rōbur, *rōboris* n Härte, Stärke, Kraft, Kernholz, Eiche. it *rovere* Steineiche; span *roble* dasj.; fr *rouvre*, auch *robre*, *roure* u. *roble* m Steineiche, *rouvraie* Steineichenwald; e *rōble*, v. span, e kalifornische Eiche.

fr *robur-ite* e. Art Sprengstoff, -it.

rōborēus Eichen-; e *robōr-eous* od. -ean.

robustus, a, um, aus Hartholz, kräftig, fest; fr *robuste* kräftig, stämmig, stark, *robust*, *robustesse* od. -icité Dauerhaftigkeit; e *robust*(ness), *robustious*(ness); it *robusto* u. *rubesto* stark. Ob it *[rubestico]* als Grdform für fr *revêche* 1) rauh, s *grober Wollstoff* F; 2) *herbe*, *sauer*; 3) unfreundlich angenommen werden kann? vgl. auch *reversus* unter *vertēre*.

rōbor-āre stärken, stark machen, -ieren, -ation, **rōbor-ans**, pl **-antia** (neu) stärkendes Mittel F; fr *roborent* stärkend, *robōr-atif* stärkend, s stärkendes Mittel, -ativ; e *rōbor-ant* adj u. s, -ātion.

corrōbor-āre stärken, kräftigen, -ieren, -ation, **corrōbor-ans**, pl **-antia** (neu) stärkendes Mittel F; fr *corrobore*, -ant s, -ation, -atif stärkend, s Stärkungsmittel, -ativ; e to *corrōbor-ate*, -ant adj u. s, -ātion, -ator, -atory, -ative adj u. s.

irrōborascēre stark werden. „*Irroboreieren*“ stärken.

rōdēre, *rōsi*, *rōsum* benagen, bildl. verkleinern, schmälern. fr *rod-er* (-age) polieren, schleifen, *rodation* Kürzerwerden der Haare (Med), *rodoir* Schmirgelfeile, Poliertonne u. (Tech); e *rōdent* nagend, s *Nagetier*, *rodentia* = *rosorial* zu d. *Nagetieren* gehörend.

fr *Rodilarä(us)*, aus *rödere* u. *lardum* z. -gesetzt, Specknager, Name des Raters in der Tierfabel.
[*rödicäre*] afr *rogier*, *roger*, nfr *ronger*, dial. *rouger*, zernagen, *rong-eant*, -ement, -eure, -eur s. u. adj; *rongeoter* knabbern. Vgl. auch *ronger* unter *ruminäre*, *ructäre*.

rostrum, i n Vogelschnabel, Tier Schnauze, Rüssel, Schiffsschnabel; **rostra**, örüm die mit Schiffsschnäbeln erbeuteter Schiffe geschmückte Rednerbühne im alten Rom F; fr *rostre*, *rostres*; e *rostrum*, *rostra*.

rostralis zu den *rostra* gehörig („Rostral“ i. rostrum unter *rädere*); fr *rostral* 1) wie lat.; 2) schnabelförmig, rüsselständig; e *rostral*, *roströid*.

rostratus mit e. Schnabel versehen, geschnäbelt (*columna rostrata* mit Schiffsschnäbeln gezierte Säule, spez. Säule des *Duilius*); fr *rostré* geschnäbelt; e *rostr-ate* u. -äted.

Zf. 1) *rostri-*, *rostro-*; 2) *-rostra*; fr *-rostres*; e *-rostra*.

rostellum, i n Schnäbelchen, Schnäuzchen, Rüsselchen F, **rostellaria** (neu) Schnäbelschnede (Zo); fr *rostelle* f, *rostell-é*, -aire f (Zo), -ine Lagerfeim der Fischen; e *rostellum* od. *rostell*, *rostellate*, *rostell-ar* e. Schnäbelchen betr., -arian Schnäbelschnede.

Zf. **arrödere** benagen; fr *arros-ion* Knochenfraß, -ion; e to *arröde* (obs), *arrösion* Benagen.

corröd-äre zernagen, -ieren, **corröd-ens**, pl -entia (neu) Ägmittel, -ibel zerfressbar, äßbar; fr *corrod-er*, -ant adj u. s., -ation; e to *corröd-e*, -ent adj, -er, -ible(ness), -ibility. fr *corros-ion* Ägung, Auflösung, -ion; e *corrosion*. **corrösivus** zernagend, ägend, -iv, **corrösivum** (neu) Ägmittel F; fr *corrosif* adj u. s., *corrosiveté*; e *corrös-ive(ness)*, -ivity; *corrös-ible(ness)* -ibel, -ibility.

NB. fr *creux* hohl kann wegen der älteren Form *crues* nicht von *corrösus* abgeleitet werden; die Abstammung ist noch nicht festgestellt.

eröd-äre wegfressen, -ieren, **eröd-ens**, pl -entia (neu) Ägmittel; fr *éroder* wegägen, anfressen; e to *eröd-e*, -ent adj u. s. **erosio** Wegfressen (= *dentium* Zahnsraß F), „Erosion“ Auswaschung (Geol); fr *érosion* Zerfressen, angefressene Stelle, *érosif* ägend, fressend; e *erosion* (Med, Geol), *érosive*.

rög-äre (-ätio, -ätor) e. Gesetz beantragen, fordern, bitten, fragen, -ation; **rogäte** bittet!, Anfang Joh 16, 14; s. Sonntag vor Himmelfahrt (fr u. e =); **rogätorium** (neu) od. *litterae rogatori-ales* Bittschreiben. fr *dimanche Rogate*, *rogation* Gebet um den Segen der Feldfrüchte, *rogaton*, aus *rogätum*, Bettelbrief, Speisereiste, Broden, Schund, *rogatoire* adj; e *Rogäté* Sunday, *rogation* wie fr, *rogatory* adj.

abrog-äre (-ätio, -ätor) e. Gesetz abschaffen, außer Kraft setzen, -ieren, -ation; fr *abrog-er*, -ation, -eable; e to *abrog-ate*, -ätion, -ätor, -ative, -able.

arrogäre 1) etwas als sein eigen fordern, beanspruchen, sich anmaßen, **arrog-ans** (-antia) anmaßend, =ant, =anz; fr *s'arrog-er*, -ant, -ance; e to *arrog-ate*, -ätion, -ant(ness), -ance; 2) e. Mündigen an Kindes Statt annehmen (dazu *arrog-ätio*, -ätor) *adrog-ieren*, -ation; fr *adrogation*; e to *adrog-ate*, -ätion, -ätor.

corrogäre z. -holen. **corrogata** (mlat) Aufgebot; fr *corvée* Frondienst F (vgl. afr *rover*, *rovaison* von *rogäre*, *rogätio*), *corvéable* frönpflichtig; e *corvée*.

derog-äre 1) e. Gesetz teilweise aufheben, beschränken, -ätio; 2) jem. etwas absprechen, vermindern, -ätor, -ätörus. fr *dérog-er* (-eant, -eance, -ation, -atoire) beeinträchtigen, Abbruch tun, schmälern, zuwiderhandeln, entkräften, *derog-ieren*, -ation, -ativ; e to *dérog-ate*, -ate adj, -ätion, *dérogat-ory*, -oriness, -ive.

erog-äre (-ätio, -ätor) Geld verausgaben, -ieren, -ation, „Erogator“ spez. Testamentvollzieher; e to *érog-ate* u. -ätion (obs).

supererog-äre darüber hinauszahlen, -ieren, **supererog-ätio** (mlat) überpflichtiges gutes Werk, -ation, **opus supererogatum** das. F; fr *sur-rérog-ation*, -atoire; e to *supererog-ate*, -ätion, *supererogat-ory*, -ive =iv.

interrog-äre (-ätio, -ätor, -ätörus, -ätivus) fragen, befragen, verhören, -ieren, -ation, -atorisch, -ativ, **interrogätorium** (neu) Verhör F, **interrogativum** sc pronomen fragendes Fürwort F; fr *interrog-er*, -ation, -ateur s. u. adj, -atoire m, -atif adj, -eable; e to *interrog-ate*, -ätion, -ätor, *interrogat-ory* adj u. s., -ive adj u. s., -ée Verhörter.

irrog-äre (-ätio) e. Strafe zuerkennen, -ieren, -ation.

obrog-äre (-ätio) e. bisheriges Gesetz durch e. neues aufheben, -ieren, -ation; e to *obrogate* (obs).

praerog-äre (-ätio) e. Gesetz vorher in Vorschlag bringen, später als Vorrecht fordern, -ieren, -ation. **praerogativus** zuerst abstimmend; **praerogativa**, ae Vorrang, Vorrecht, -ive; fr *prérogative* f; e *prerogative* adj, s, v.

prorog-äre (-ätio, -ativus) beim Volke fragen, ob etwas verlängert werden soll, verlängern, -ieren, -ation, -ativ; fr *prorog-er*, -ation, -atif; e to *prorogue* u. to *prörög-ate* (-ätion) vertagen.

sub- od. surrogäre 1) an Stelle eines anderen wählen lassen; 2) e. Zusatz zu e. Gesetze machen. fr *subrog-er* 1) jem. in e. anderen Rechte einsetzen, jem. seine Rechte abtreten, -ieren, -ation -ation, -atif; 2) e. neuen Referenten ernennen, -ateur zweiter Berichterstatter, -atoire; e to *subrog-ate* (-ätion) unterziehen (selten); to *surrog-ate* (-ätion) ersetzen, *surrogate* (ship) Stellvertreter. „Surrogat“ n Ersatzmittel; fr *équivalent*; e *substitute* etc.

Röma, ae Rom; it Roma; fr Rome; e Rome.

fr *romäque* neugriechisch, romañsch; romaika Nationaltanz der Neugriechen F; e *romä-ic*, -ika. **Römānus** römisch, Römer; fr *romain* 1) römisch, bildl. edel, großherzig; 2) römisch-katholisch, s 1) Römer; 2) übertr. = *claqueur*; 3) römische Schrift, *Antiqua* (Buchdr) F. e *Röman* adj u. s wie fr; *Römanish* u. *Römish* römisch-katholisch.

NB. 1) fr *romaine* Schnellwage, römische Wage F, romanier Fleischwäger; e *Röman* balance, von arab. *rommāna*. 2) it, fr *romanigo* Zigeuner; e *Römany* s. u. adj, *Rom* Zigeuner, von *rom* (Zigeunerspr) Mann.

[**Römārius**] span *romero* Pilgerfahrer nach Rom, afr *romier*; davon e *roāmer* Wanderer, Umherziehender, to *roām* umherstreifen, s Umherziehen, u. davon wieder *ramble* v u. s. dasj, *rambl-ing*, -er. Viell. von [römārius] „Römer“, grünes bauchiges Trinkglas, ndl *roemer*, e *rummer*.

Romēni, **Romuni** No^s od. Rumänen, Rumänia Rumänien; fr *Roumain* s. u. adj, *Roumanie*; e *Rumän-ian* s. u. adj, -ia od. *Romānia*.

Rumēlia Rumelien, Rumili; fr *Ro(u)mélie* od. *Romanie*; e *Rumēlia* od. *Romānia*. fr *Roméli-ote* rumelisch, *Rumel-ier*, -iote; e *Rumélian*.

it *Romagna* Teil des ehem. Kirchenstaates F; fr *Romagne*, *Romagn-ol* Bewohner derselben, -ole; e *Romagna*.

fr *romanin* ehem. päpstliche Münze von Avignon.

Römān-itas römisches Wesen, Römertum; fr *romanité*, *romanis-er* (-ation) römisches machen; e to *roman-ise*, -isation. fr *romaniste* 1) Anhänger des Papstes; 2) Kenner des röm. Rechts, Romanist; *roman-isme* röm.-kathol. Lehre u. Gebräuche, -ismus; e *roman-ist*, -ism.

Römānicus in Rom gemacht, römisches. **römānice** adv (mlat) nach römischer Weise, romanisch; afr *romanz*, nfr *roman* vulgär-lateinisch = langue romance, s 1) diese Sprache; 2) ein in dieser Sprache geschriebener Prosa-Ritterroman des Mittelalters; endlich, seit c. 1700, „Roman“ im heutigen Sinne. it *romanzo* romanische Sprache, = lingua romanza. span *romance* m 1) spanisches Gedicht in Stanzzen, das Ritterabenteuer z. Gegenstände hat, daher „Romanze“ f; 2) e. span. Volkslied, oft sentimental Charakter; fr *romance* f dass.; *romancine* kleine Romanze, bildl. Klage. e *romance* Romanze, Romantik, Roman, romānicel Romane betreffend.

span *romancero* 1) größeres episches Gedicht in Strophen; 2) Sammlung von Romanzen F; 3) Romanzendichter; fr *romancero* dass., *romancerie* Romanzensammlung (selten); *romancier* 1) = roman romanisch; 2) romanhaft; 3) Romandichter; 4) Lieberdichter; *romanciste* Romanzendichter, *romanc-er* Romane erfinden, -iser romanhaft darstellen; e *romancero* Sammlung span. Romanzen, to *romānc-e* (-ing, -er, -ist) Romane schreiben.

fr *romant-ique* 1) im Geiste der Literatur des Mittelalters, -isch; 2) romanhaft, phantastisch, -isch; 3) s f romantische Literatur, -if. *romant(ie)-isme* romantisches Wesen, -ismus; e *romāntic*, -ness, -al, -ism, -ist.

it *romanesco* römisches, s Wein aus dem römischen Gebiete F; *romanesca* e. ausgelassener Tanz; e *romanesca*. fr *roman-esque* (-esquerie) Romanhaft, phantastisch F; e *romānesque* dass.; *Rōmanésque* romanisch, v. Baustil.

fr *langue romanique* provenzalische Sprache (selten); e *Rōmanésque*.

fr *ro(u)manche* rhatoromanisch, romaunisch; e *Ro(u)mānsch* u. *Ro(u)mānsch*.

fr *romand* romanisch, *la Suisse romande* die französische Schweiz.

röräre f. rös.

rös, **röris** m *Tau*, Feuchtigkeit; e *röre* *Tau*, *röric* tauig. **röridus** tauig; e *rörid* u. *röral* (obs). **rörlentus** tauig; e *rörlent* (Nath). **roscidus** tauig; e *röscid*.

NB. prov *raus*, fr *ros* od. *rot* (dial.) 1) Rohr; 2) Weberkamm, *roseau* Rohr, *roselière* Röhricht, *rosetier* od. *rotier* Weberkammacher v. got *raus*, ahd, mhd *rör* Rohr.

rös marinus f. mare.

rös solis *Sonnentau*, e. Pflanze (*droséra* Bo); fr *rossolis* 1) = *rorelle* die Pflanze; 2) e. v. derselben abgezogener Löffel F; *rosoglio*, *rosolio*, *rosolis* dass.; it *rosoglio* F; e *rosó(g)lio* u. *rossoli*.

röräre betauen. **röräte** betaut!, Anfang der in der Adventszeit gesungenen kathol. Messe (Jes. 45, 8), die darnach „*Rorate*“ heißt.

Für **röräre** vulg. [**rosäre**]. prov *rosada* *Tau*, afr *rosede*, *rosee*, nfr *rosée* *Tau* (= *de fleurs* *Blütentau*, e. *Parfüm* F); *rosage* od. *rorage* *Tau* rüfte des Hanfes.

Heimle, Latein. Sprachmaterial.

rörifer taubringend; fr *rorifère*; e *roriferous*. **arröräre** benezen; vulg. [**arrösäre**] fr *arros-er* (-age F, -ement F) benezen, bewässern, *arrosoir* Gießkanne F; e to *arröse* (obs).

irror-äre (-atio) benezen, besprengen, -ation; fr *irror-er*, -ation, *irrorateur* *Spritze* z. *Besprengen*; e to *irror-äte* (obs), -ate adj, -ation.

rösa, ae f, verw. gr *rhodon*, „*Rose*“ L, ahd *rōsa*, mhd *rōse*; ags *rose*, e *rōse* *Rose*, *rosenfarbig*, *rōsy* (*rōsiness*) *rosig*; fr *rose* *Rose*, *Rosenfarbe*, *rosenfarbig*; *rosâtre* *rosenfarbig*, *roseur* *Rosenfarbe*.

sub rosā im Vertrauen; fr *en confidence*; e *under the rose*.

rosūla, ae f *Röschen*; fr *rosulaire* *rosenblätterartig* (*roselle*, *roselle* f. *russus*), *roselé* e. *Röschen* bildend, *roselin* e. *Drosselart*; e *rosul-a*, -ate od. -ar (Bo), *rosélla* e. *Papageienart*, *rosélla* e. *Eibischart* (Bo), *roséllate* *rosenblattartig*, *rosélette* *Röschen* (*Seralbit*).

fr *rosette* *Röschen*, *rosenförmige Verzierung* F; *rosettier* *Rosettenstempel*. e *rosétté* *Rosette*, *rosétted* mit *Rosetten* versehen. „*Rosettieren*“ *Diamanten r.-artig schleifen*.

roseola (neu) *Röteln*; fr *roséole*; e *roséol-a*, -ar, -ous, -oid.

rosēus v. *Rosen*, *rosenrot*. fr *rosé-ine* e. *roter Farbstoff*, -in; e *roséine*.

rosālis *Rosen-*; fr *rosal*; e *rosal*. **rosālia** n pl *Rosenpenden* auf *Gräbern* F; fr *rosales* f.

rosālia (neu) = *roseola* *Röteln* F; fr *rosalie*. it *rosalia* *musikalische Sequenz* F; fr *rosalie*; e *rosālia*.

rosārius aus *Rosen*; fr *rosier* 1) *Rosenstod*; 2) mit der *Tugendrose* beschenkter *Jüngling*; *rosière* 1) *Mädchen*, das *künstliche Rosen* macht; 2) mit der *Tugendrose* beschenktes *Mädchen*; *rosariat* *Würde* einer *rosière*; *rosiériste* *Rosenliebhaber*, *roseraie* *Rosengarten*. e *rösier* od. *röser* *Rosenstrauch* (obs), *rosārian* *Rosenzüchter*. **rosārium** *Rosenhede*; it *rosario* *Rosenkranz*; fr *rosaire* m; e *rosārium* u. *rösery* *Rosengarten*, *rösary* *Rosenkranz*.

rosāceus *Rosen-*; fr *rosace* f *Rosette*, *Vielpaß* (Arch); e *rōsace*. fr *rosacées* od. *rosinées* *Rosenblüter*, *Rosazéen*; e *rosāc-eous*, -eae. fr *acide rosacique* *rosige Säure*; e *rōsācie acid*.

fr *rosage* *Alpenrose*, *rosagine* *Oleander*, *rosāginées* *Alpenrosen* (Gattg).

rosātus mit *Rosen* bereitet; fr *rosat* dass.; e *rōseate* 1) dass.; 2) *rosig*, *rosenfarbig*. fr *rosé* *rosenfarbig*, *rosée* e. *Frühbrunne*, *rosier* *rot* machen, *rosieren*, *rosage* od. *rosen* *Rosieren* der *Krapffarbe*; e to *rös-e* (-ing) *röten*, *rosieren*. fr *rosir* *rosig färben*, *rosissement* *Rotwerden*.

fr *rosānil-ine* e. *Farbstoff* aus *Anilin*, -in; e *rosāniline*.

fr *acide rosolique* (*rosa* u. *oleum*) *Rosolsäure*; e *rosōlic acid*. NB. it *rosoglio* f. unter *rös*; fr *couperose* f. *cuprum*.

3f. *rose-*, *rosi-*, *roséi-*.

rösium f. *rödere*.

rostellum, **rostrum** f. *rödere*.

röta, ae f (ahd *rad*, mhd *rat*, „*Rad*“ urverw.) *Rad*, *Kreis*, später: *Kronleuchter*, *runder Kirchenmantel* zc.; it *rota* *Rad*; *Rota* *päpstlicher Appellhof*, von den *radförmigen Platten*, mit denen die *Räume* gepflastert sind, F (fr *rote*; e *Röta*). afr *rode*, *roe*, *roue*, nfr *rode* *Rad* (obs), *rodet* *Wasserrad* (obs), *rodette* *Sporn* (obs), *roue* *Rad*, *rouet* *Spinnrad*, *Brunnenkasten* zc., *rouette* *Weidenband*. e *röta* *Liste*, *regelmäßiges Verfahren*, *Röta* *posit*. Club (1659), vgl.

„Rädelsführer“ von „Rädel“ kleiner Kreis Zi-gehöriger; wheel Rad.

[bis + rotetta] fr *brouette*, ft. *berouette*, 1) ehem. zweirädriger Handwagen; 2) Schubkarre, *brouettée* eine Karrevoll, *brouett-er* (-eur od. -ier) auf c. Schubkarre fahren; e *barrow* Karre zu to bear tragen. NB. fr *pirouette* s. *epigrus* unter *epi-rotalis* mit Rädern versehen; e *rötal* 1) den Wagen betr.; 2) freifend; *rotalian* Rädertierchen, *rotaline* Rädertierchen betr., *rötal-ite* fossiles Rädertierchen, -it.

[rotarius] e *rotary* rotierend, Rotations-.

[rotacéus] fr *rotacé* radförmig.

Zi. *rota-*, *roti-*.

rot-äre (-atio, -ator, -abilis, -ätis) drehend im Kreise drehen, rotieren; „Rotation“ spez. Drehung der Erde um ihre Achse.

it *rotare*, lombardisch *rodare*, drehen, rollen, davon viell. *Rodomonte* Sarazenenführer in Ariosts *Rolando furioso* = *roda-monte* Bergfortwäzler, der sich vermisst, Berge fortzurollen, übertr. Großprahler; fr *rodomont* prahlerisch, Prahler, *rodomont-ade* Prahlererei, -ade; e *rodomont*, -ade, ädor.

fr *rotant* sich drehend, *rotation* Drehung, Achsenumdrehung, Wechselwirtschaft (Ackerbau), *rotateur* drehend, s 1) Drehmuskel; 2) Rädertierchen, *rotatif* sich drehend; afr *roder*, *roer*, nfr *rouer* aufs Rad sichten, rädern, *roué* gerädert, rädernswert, übertr. Wüßling F (e =), *rouerie* wüßtes Leben, Gaunerei, List, *rouage* Räderwerk, *rouable* rädernswert. NB. fr *röder* s. *rabidus* unter *räbère*.

e to *rötäte* sich drehen, *rötate* radförmig, *rotätion* (-al), *rotätör* adj u. s. *rötative*, *rotättable* rotierbar.

rotätörria, n pl (neu) Rädertierchen, Injunorien F; fr *rotatoire* 1) rotierend; 2) Rädertierchen; e *rotatory* rotierend, *rötatories* od. *rotätör-ia* (-ial, -ian) Rädertierchen = *rotifer-a*, -al, -ous.

rotüla, ae f Rädchen; it *rotella* Rädchen, Knie-scheibe; fr *rotule* f Knie-scheibe, *rotulien* adj dazu, *rotelle* c. Muschelart, *rouelle* Rädchen, *roulette* ft. *rouelette* Röllscheibe, Glücksrad; e *rotul-a* (-ar) 1) Knie-scheibe; 2) Rädchen (Zo), Rbf. *rütula*; *rövel* Rädchen, Rolle, *roulette* Glücksrad.

rotulus, i Rädchen; **rotüli** (mlat) 1) am Knoten (nodus) des gotthischen Abendmahlskelches angebrachte Platten mit den Buchstaben J. H. E. S. U. S. = Jesus; 2) Arzneifüßchen. it 1) *rotolo*, *ruotolo* Aktienbündel, „Rotul, Rotel, Rodel“, mhd *rodel*, *rottell*; 2) *rullo*, *rolo*, *ruollo* „Rolle“ f L, mhd *rolle*, *rulle*; fr *role*, ehem. *rotle*, *rolle*, letzteres jetzt c. Art Moltongstoff, *rölet* (fam) Röllchen, *rouleau*, ehem. *roliel*, *rolle*, („Rouleau“ fr *store*, e *blind*, *störe*), *roulet* Röllstock der Hutmacher; *rotul-é*, -aire od. -eux radförmig. e *rotulus* Aktienrolle, *rötulet* Rolle, *röll* Rolle, *Walze*, *rölley* Röllwagen, *rouleau* Geldrolle, *Faschinenbündel* zc., *role* Theaterrolle.

rotuläre (spätlat) rollen; it *rotolare*, *rullare* „rollen“ L, mhd *rollen*; afr *rooler*, *roller*, nfr *rouler* rollen, *roulieren*; e to *röll* (-ing s, -er, -able) rollen.

fr *roulant* rollend, rundgehend, umlaufend, *roustierend*, *roulance* Geldumlauf F, *roulé de charbon* Kofes, *roulée* Lamprentenetz, *roulable* rollbar, *roulaison* Rollen (Zuckerind.), *roulement* Rollen, Wirbel auf der Trommel, *roulure* Zi.-rollen, *roulage* Rollen, Schlingern, Fuhr, Fracht F, *roulageur* Röllfuhrmann, *roulier* Fuhrmann, *Kärner* F, adj *Fuhrmanns-*, *roulière* Fuhrmannskittel F, *rouleur* Haufierer, *Vagabond*, adj *Wickel-*, *rouloir*

Rollholz, *roulade* Rollen, *Lauf*, *Triller*, *Fleischröll-*chen F, *roulis* Schlingern, *roulon* Sprosse, *Dode*, *roulotte* (pop.) Wagen. e *roulade* *Lauf* (Mus), v *Läufer* singen.

fr *röler*, v. *role*, in die Aktienrollen eintragen, *rotul-ieren*, -ation; *rölage* Rollen des Tabaks, *röleur* Tabaksroller. e to *rövel* mit Röllchen od. Sporen versehen.

[**corrotuläre**] zi.-rollen, zi.-schütteln, wird gewöhnlich als Grdw. angegeben von afr *erodler*, *eroller*, nfr *croul-er* (-ant, -ement) einstürzen, *croulier* unter den Füßen nachgebend; *s'écroul-er* (-ement) zi.-stürzen; vgl. *erotalum*. Aus [**contre-rolle**] *Gegenrolle*, *Gegenaufsicht* ward *contrôle* m Kontrolle, *contröl-er* (-age, -ement), ehem. *contreroller*, gegenrechnen, beaufsichtigen, scharf beobachten, befrachten, kontrollieren, *contröleur* Gegen-schreiber, *Oberaufseher* F, *Krittler*. e *contröl* s u. v, -ment, *contröll-ing*, -er, -able.

fr *déroul-er* (-ement, -eur) entrollen.

[**exrotelliäre**] afr *esroiller*, *esraailler*, nfr *éraig-er* (-ement, -ure) eig. nach auswärts rollen (oel *éraigé* auswärts gefehrtes Augensied) verzerren, auftrennen.

„*Inrotul-ieren*“ (-ation) Aktien zi.-rollen u. heften.

fr *enröl-er* (-ement F, -eur F) in die Werbestellen eintragen, anwerben, -ieren; e to *enröll*(l), -ment, -er.

fr *désenröl-er* (-ement) verabschieden, -ieren (obs); e to *disenröll*(l).

fr *enroul-er* (-ement, -age) ineinanderwickeln; e *inröllé* eingerollt (Bo), *inrölling* sich heranwäzchend.

rotundus (-itas) „rund“ L v. fr, mhd *runt* (selten).

it *rotondo* u. *ritondo* rund, *rondo* Ringelweise, Ringelstück (Mus) F; *rotonda* Rundraum, *Rotonde* od. *Rotunde*, *ronda* Rundwache, „Runde“ L, erst nhd.

fr *rotonde* *Rotunde*, *rotondité* *Rundung*, *Wohlselbstheit*; *rond* rund, s *Kreis* (*rond d'eau* rundes Wasserbassin, *rond-point* a) *runder* *Platz*, *Rondell*; b) *Rundhaupt*, *Arch*); *ronde* 1) *Runde*, *Rundgang*, *Ronde* (*officier de ronde* F; *boire à la ronde* F); 2) *Rundschrift*; 3) *Rundgefang*; *rondeur* *Rundung*, *Abrundung*, *Offenheit*.

e *rotünd*, -ness, -ity; *rotünda* *Rundbau*; *rotönde* (fr) *Chormantel*; *round(ness)* rund, *röundish* (ness) *rundlich*, *röundy* *rundlich*, *röundabout* um die Sache herumgehend, *weitschweifig*, dazu *röundabout-ness*, -ätion; *röundhead* *Rundkopf*, *Kopf* mit geschorenen Haaren, *Spitzname* der *Puritaner* F, *rönde* *Rundschrift*, *röndure* *Rundheit*.

fr *contreronde* *Gegenrunde* F; e *cöunterröund*.

rotundula *kleiner* *runder* *Gegenstand*, *Ball*. it *ritondello* *Ringelsied* F, *rondolletto* *kleines* *Rondo* F.

fr *rondel* *Ringelstück* („*Rondell*“ *Rundteil*); fr *rond-point*; e *röundel*, *rondeau* *Ringelgedicht*, *Ringelstück* F, *runder* *Stab* = *astragale* (Arch), *Brotschieber* zc. (Techn), *rondelle* 1) *Rundschild*, 2) *Hohlmeißel* zc., *rondelet* *rundlich*, s *spanischer* *Rundtanzvers*, *rondelett-e* 1) e. *Art* *Segelsteinwand*; 2) *verschiedene* *Pflanzen* (Bo), -ine *Seitenschnur*; *rondelier* 1) *Rundschildträger*; 2) *Rondeletia* (Bo). *röndole* e. *Art* *Seeschwalbe*.

e *röndöü* *Ringelgedicht*, *Ringelstück*, *röndel* 1) *Ringelgedicht*, 2) *Rondell*, *röndelet* *kleines* *Ringel-*gedicht, *röndelle* 1) = *röndle* *runde* *Scheibe* zc. (Techn); 2) *Rundschild*; *röündlet* *Kreis*chen, *röündel* 1) *Röndell*; 2) *Rundstab* (Arch); 3) *Rundschild* zc.; *röündel-*delay *Ringelgedicht*, *röundeleer* *Dichter* v. *Ringel-*

siedern *rundle* 1) Sprosse; 2) = rundle-head Trommel des Gangspills zc., *ründlet* od. *rünlet* Zäpfchen F.

span *redond-illa* Gedicht mit verschlungenen Reimen F; fr -ille; e -illa.

it *ronдино* kleines Rondo (Mus) F; *tonдино* ft. *rotondino* Reif, Teller; fr *tondin* Rundstab (Arch); e *tond(in)o*, it L., breitrandiger Majolikateller. fr *ronдин* 1) Walze zc. (Tech); 2) Knüttel; *ron-diner* 1) Geld ausgeben; 2) durchprügeln; *ron-dinette* e. fossiler Fisch.

fr *ronдache* Rundschild, „Rundar(t)sche“, *ron-dacher* Rundschildträger, *ronдасchier*. e *ronдache*. fr *ronдier* Fächerpalme. *ronдette* od. *ronдotte* Erdepfeil.

rotund-äre (-atio) rund machen, rundieren. fr *ronдir* rund werden; e to *röund* (-ing, -er) rund werden, rund machen. *rotundate* abgerundet.

fr *arrond-ir* (-issage, -isseur) abrunden, -ieren; *arrondissement* Landkreis, Unterabteilung eines département F; e =.

e to *surróund* umgeben, -ing Umgebung, -ings Umgegend, -ers die Umfiehenden.

[*rotundiäre*] prov redonhar, afr roognier, nfr *rogn-er* (-age, -ement, -erie F, -eur, -oir) rings beschneiden, rognures Schnittel, Abfälle F; *rognonner* 1) unmerklich beschneiden, stutzen; 2) an grogner angelehnt, knurren.

rotula, rotulus f. rota.

rotundus f. rota.

rübeus, a, um, Abf. **röbeus**, **röbius** rot (idg W. rudh, reudh in gr erythros, got raudhs, ahd, mhd röt „rot“, ags read, e red; ags rudu rötlich, e ruddy; ahd, mhd rost Rost, ags u. e rust etc.); it *robbio*, *roggio* rot, *rubbio* e. Hohl- u. Flüssigkeitsmaß mit roten Strichen zur Einteilung, F u. „Rube“ (fr *rubbio* u. *rub*); fr *rouge* rot, s Röte, rote Farbe, rote Schminke, rote Karte, rotes Feld, entg. noir im Karten- u. Roulettspiel (*rouge et noir* e. Hazardspiel F; e =); *rougir* f. unten *rubescere*, *rougeur* Röte, Erröten, rote Farbe, *rougeâtre* rötlich, *rouget* rötlich, s Rötling zc. (So u. So), *rougette* e. Moosart zc. (So u. So), *rougeau* Brand der Weinstöcke, der Schafe, *rougeaud* von roter Gesichtsfarbe, s e. Traubenkrankheit, *rougeot* = *rougeau*, *rougeotte* (So u. So), *rougeron* rötlicher Ackerboden; e *rouge* rot, rote Farbe, Schminke, v. röten, schminfen.

rübia, ae f Krapp F, **rubiac-ëae** (neu) Krapparten, -een; fr *rubiac-ées*, *acide rubiacique* Krappsäure (garance Krapp ist dunkler Herkunft); e *rubiacëous*, *rübian* u. *rübiacin* Stoff des Krapps, *Rubian*, *Rubiacin* (Chem); (madder Krapp, ags *maedere*).

rubellus, a, um rötlich; fr *rubelle* f rötlicher Weinstock, *rubell-ite* roter Turmalin (Min), -it; e *rubella* pl Röteln (Med), *rubelle* rote Emaille-farbe, *rubell-ite* -it.

rubell-io, önis roter Drasse, e. Fisch F; fr -ion.

rubëolus (neu) rötlich; fr *rubëole* f 1) Röteln (Med); 2) e. Waldmeisterart, *rubëol-ique* rötlich (Med), -aire f e. roter Pilz. *rougeole* f 1) Röteln; 2) e. Krankheit der Schweine zc.; e *rubëol-a* (-ar, -oid) Röteln.

rubëölus rötlich; it *rubecchio*. fr *rubic-elle* f rötlicher Spinell, -ell; e *rubicelle*.

[**rubäeus**] rötlich; fr *rubac-e* od. -elle = *rubicelle*; *rubasse* rotgefärbt; s rötlicher Quarz; e *rubasse* daselbe. fr *rougeasse* e. rötliche Traubensorte, *rougeassin* Wein dieser Traube.

rubidus dunkelrot; fr *rubide* (selten); *rubidi-colle*, v. *collum* Hals, dunkelhalbig. **rubid-ium** (neu) e. Metall; fr -ium; e *rubid-ium*, -ie, *rubidine* -in.

[**rubinus**] it *rubino* rot, s e. roter Edelstein, „Rubin“; fr *rubin* adj (cheval — Feuerfuchs), s Fliegenfänger (Zo), *rubine* Rubin (Schwefel (obs), *rubis* Rubin, *acide rubinique* Rubinsäure; e *rüby* Rubin, *rubinrot*, v. *rubinrot* färben, *rübin(e)* e. Anilinfarbe, *rubineous* rubinartig, *rubinic acid* (Chem).

fr *rubienne* u. *rubiette* Rotflehchen = *rouge-george*.

rubëdo, inis f Röte; e *rubëdinous* rötlich (selten), *rubëdity* rötfl. Farbe (selten).

rubicundus hochrot; fr *rubicond*, *rubincond* hochrot färben; e *rubicund*, *rubicundity*.

rubër, bra, brum rot. **rubrum**, i n (neu) Aufschrift in roten Buchstaben, Abteilung e. Buches, Spalte, Inhaltsangabe F.

rubrica, ae 1) roter Ton, Rötel; 2) mit Rötel geschriebener Titel, Überschrift, Abteilung, liturgische Vorschrift, Rubrik; fr *rubrique*, *rubricaire* Rubrik, s in der liturg. Vorschrift Bewanderter; e *rubric-al*, -ality; *rubricist* od. *rubrician* Rubrikfundiger.

rubricäre mit Rötel färben; „rubrizieren“ in Abschnitte teilen (fr *coter*; e to head), „Rubrifat“ Abschnitt. fr *rubriquer* 1) rot malen, rot schreiben, rot drucken, *rubric-ateur* Maler der roten Buchstaben u. Miniaturen in Handschriften, -ator; -iste dasj., -ist; e to *rubric-äte*, -ate adj, -ation, -ator.

rubricösus rot gefleckt; e *rubricöse* (Zo).

NB. 1) fr *rubican* stichelhaarig, e *rubican* wohl nicht v. *rubeus* u. *canus*, sondern v. span *rabicano* aus *rabo* Schwanz (f. *rapa*) u. *cano* weiß. 2) fr *ruban* Band, chem. *riban*, e *ribbon* v. ndl *ringband* Halsband.

rubëre rot sein, erröten; **rubens** rot; „Rubentia“ Rotholz; it *rovente* glühend.

rubesc-ëre rot werden; fr *rubesc-ent* rötlich; e *rubesc-ent*, -ence. fr *roug-ir* (-issant, -issement u. -issure) rot färben, rot werden, erröten, *rougie* Scharlachfärbung der Wolle. *rouge-oyer* (-oyant, -oiment) rötlich schimmern, leuchten.

dërougir d. Röte entziehen.

erubesc-ëre erröten, -ieren, -ent, -enz; fr *ëru-besc-ent*, -ence; e *erubesc-ent*, -ence.

rubefacëre rot machen, röten, rubeß-zieren, -sifation; fr *rubëfi-er*, -ant, *rubëfaction*, *rubifique* od. *rubrique* rot färbend; e *rubëficiënt* die Haut rötendes Mittel, *Rubefaci-ens*, pl -entia; *rubëfaction* Hautrötung, to *rübi-fy* (-fication) röten, rubeß rötend.

ro- u. **rubigo**, inis f Rost; **rubiginösus** verrostet; fr *rubigineux*; e *rubigo*, *rubigin-öse* od. -ous.

rufus, a, um feuerrot, rothaarig, **rufulus** Demin. *rufescëre* fuchsröt werden; fr *rufescent* fuchsröt, *rufine* Ruffin (Chem); e *rufesc-ent*, -ence, *rufin*; *rufous* u. *rufulous* fuchsröt.

Diez führte it *ruffiano* Kuppler; fr *rufian*, *rufien* Hurengeosse auf *rufulus* zurück; wahrsch. stammt *ruffiano* v. ahd *bruf*, mhd *ruf* Schorf, Grind. e *ruffian* (-ship, -dom, -ry, -ish, -ism, -age) hat jetzt die Bed. Kaufbold, Räuber; fr *ruffian* (e L).

rütillus, a, um rotgelb. fr *rütile* rötlich blond, s m rötliche Titansäure, *Rutil*, *rutil-ine* -in (Chem), *rutil-ite* -it (Min). e *rütill(e)* s, *rütillite*.

rutiläre rötlich schimmern; fr *rutil-er*, -ant, -ance, -ation, -ement; e to *rütill-äte* (obs), -ant.

[**rutiliare**] prov roilhar rösten, roilhs u. roilha Kost, afr rouillier, roil, roille, nfr *rouill-er* (-age, -ure) röstig machen, rouillé e. Fisch, rouille Kost, rouilleux röstfarben; e to rust s. Bem. oben.

fr *dérouill-er* (-ement) den Kost abputzen.
fr *enrouill-er* (-ement) röstig machen, -ieren.

NB. fr *rou-ir* (-issage, -issoir) Glash rösten, routoir Röstle, Rottegrube v. germ B. raut faulen in ags rotian, e to rot, nhd „rotten“, nhd verrotten; mhd roezen, roetzen faulen machen, „rösten“; e to ret.

russus, a, um rot, it rosso (— antico rötlicher Marmor F). fr *roux*, rousse rotgelb, rousâtre rötlich gelb; afr rousset rötlich braun, nfr 1) Mörling, e. Pilz; 2) Beuteltier; roussette 1) e. Pilz; 2) e. Birne; 3) e. Haifischart zc.; e *risset* rötlich braun, s rotbraunes Tuch, rotgares Leder zc., rissety rötlich, roussette od. risset 1) fliegender Hund; 2) e. Haifischart, russe m. Rottehlchen.

fr *roussard* e. Traubenart, rötlicher Sandstein zc., roussarde Nilbarsch (Bo). *roussaille* kleine Fische = blanchaille.

russulus rötlich. **russula** (Bo) e. Pilz, fr *russule* f. [**russellus**] fr *rousseau* rotbispig, s. Rotschwanzchen zc., *rousselan* Bergfinke, rousset e. Pilz, e. Birne, e. Nebenorte, roussette Baumleiche, roussetine (pop.) 1) Wiesenspieger (Bo); 2) e. Birne; roussetotte Fühvogel, rousserolle Drossel, rousset Rotdrossel zc.; roussette e. Pilz. e *rüssel* Fuchs (obs).

russolus etwas rotbraun; fr *russéole* (selten). fr *rousseau* Rote des Haars (tâches de — Sommerprossen). *rouss-ir* (-issage, -issement) rotgelb machen, versengen, roussi 1) Brandgeruch; 2) Zusten, rotbraunes russisches Leder, viell. aus russe russisch umgebildet; roussure (pop.) roter Fleck im Gesicht.

it *barbarossa* Rotbart, Beinamen Kaiser Friedrichs I.; fr *Barberousse*; e *Barbarossa*.

nld *rusgeel*, v. russus u. nld *geel* gelb, „Rauschgelb“, chem. auch „Rost- u. Rußgelb“, roter Arsenit; fr u. e *orpiment* s. aurum.

fr *rounoir*, aus roux noir Hudsonbai-Eichhörnchen; e *red squirrel*.

fr *rouverdün*, aus roux vert, Rotgrünling, e. Meisenart; e *red tanager*.

rubia s. ruber.

rubicundus s. ruber.

rubrica s. ruber.

rūbus, i m Brombeerstrauch; fr *ronce* s. rümex; e *bramble-bush*. 3l. rubi.

rubēta, ae f unter Dorngebüsch lebender Frosch; wahrsch. daher ahd *ruppa*, mhd *rūte*, „Altraupe“, eig. anfangiger Frosch, Quappe (*gadus lota* Bo); fr *barbote* u. e *búrbot*, s. barba.

ructus, ūs m Rülpsen F; it *rutto*; fr *rot* (pop.).

ruct-äre (-ätio) rülpsen, -ation; it *ruttare*, fr *rot-er* (-eur) rülpsen (pop.), ructation Rülpsen; e *ructation*.

eruct-äre (-ätio) aufrülpsen, -ieren, -ation; fr *éruct-er*, -ation; e to *eruct* (-ion) od. to *eruct-ate*, -ation.

rūmen, inis n, ft. *rugmen*, 1) Schlund; 2) säugende Brust, **rūminālis** wiederkauend; fr *rumen* Panen der Wiederkäuer; e *rūmen*, *rūminal*.

rūmin-āri u. **-äre** (-ätio, -ator) wiederkäuen, -ieren; **rūminantia** n pl (neu) Wiederkäuer (Bo). fr *rumin-er*, -ant adj u. s, -ation; e to *rūmin-ate*, -ant adj u. s, -ate adj, -ation, -ator, -ative.

rūmigāre wiederkäuen; fr *ronger* das.; faire le ronge wiederkäuen, v. Hirse.

rūdēns, entis m Schiffstau. fr *rudent-er* (-ure) in Seilform verstäben, von Säulenkanülen; e *rudent-ed*, -ure.

rūdera s. rādus.

rūdēre wie e. Esel schreien; fr *rudir*, meist *braire*. **rūdis** (**ruditās**) roh, ungebildet, unfundig, rüde, Rudität; fr *rude*, rudesse; rudiste grob, unregelmäßig, s m e. Molluskengattung; e *rūde*(ness), *rūdity*, *rūdish*. *rudis indigestaque moles* roh u. ungeordnete Masse, v. Chaos (Dv).

fr *rudānier*, v. rude u. āne Esel, grob, roh.

rudimentum, i n erster roher Versuch, **rudimenta**, ōrum Anfangsgründe, -mente; fr *rudiments*, *rudiment-aire* Elementar-, -är; e *rudiment* s u. v, *rudiment-al*, -ary, *rudimentation* rudimentäre Gestaltung.

fr *ruder* Steinflachen roh behauen. *rudoy-er* (-ement) grob anfahren.

erud-ire (-itio) aus dem Rohen bilden, bilden, unterrichten, -ieren, -ition; **erud-itus** gebildet, unterrichtet, -it; fr *érudit*, *érudition*; e *erud-ite* (ness), -itical, *erudition*, -al, -ist.

rūdis, is f Stab, Rappier. **rudiārius** Gladiator, Rudiarier; fr *radiare*.

rūdus, ōris n zerbrochenes Stück, Mörtel aus kleinen Steinen. **rūdēra**, um Schutt, Trümmer F.

fr *rudéral* auf Schutt wachsend, ruderal; e *rūderal*.

ruderatio Verfertigung der Mörtelmasse; fr *rudération* rauher Mauerwurf, Pflaster mit kleinen Steinen; e *ruderation* (obs).

rūfus s. ruber.

rūere, rūi, rūtum, vulg. rūtum, stürzen, eilen, fortlassen, umstürzen. Von [*rūtāre*] fr *ruer* heftig schleudern, hintenaus schlagen, ruade Ausschlagen, v. Pferden, übertr. Grobheit F, rueur ausschlagend, ruart Wackkrücke (Bergbau). Unter Berufung auf „*rūta caesa* n pl alles was auf Grundstücken ausgegraben und gefällt ist“, hat man [*rūta*] als Grdf. aufgestellt für fr *rue* Straße, vgl. *rūga*.

rūina, ae f Sturz, Untergang, Verderben, „Ruine“ m; Trümmerhaufen, verfallener Bau, „Ruine“ f; **rūin-ōsus** baufällig, eingestürzt, -ös, -osität. fr *ruine*, *ruineux*, *ruiniforme*, *ruin-er* (-eur) zerstören, -ieren; e *rūin*, -ous(ness), to *rūin*(-er) u. to *rūin-ate*, -ation, -able.

rūtabūlum, i n Dfenkrücke, Schürreisen; afr *rodable*, *roable*, nfr *ruable* Kornschaukel, *roable* u. *rouable* (dial.) Rührhaken, rolle Dfenkrücke; *rāble* Rührhaken, Schürreisen zc., *rāblot* kleiner Schürhaken, *rābler* schüren (e to *pōke*, *pōker* etc.).

diru-ēre (-tio) zerstören, -ieren, -tion.

eruere ausgraben, aufstöbern, erforschen, eruieren (fr *découvrir*; e to *discover*).

obruere überschütten, überladen, obruieren; fr *obruer* (obs); e to *obruite* (obs).

rūga, ae f Runzel (urverwandt sind viell. anord *hrukka*, mhd *runke*, ahd *runza*(la), mhd *runzel* „Runzel“; ags *wrinkle*, e *wrinkle*); it *ruga* Furche, chem. auch Gasse; prov *ruga* Runzel, *rua* Gasse; fr *rue* Straße, vgl. auch *rūta* unter *ruere*; *ruelle* Gäßchen, Platz zwischen Bett und Wand, Alfoven, *ruell-er* (-age) Gänge zwischen Weinstöcken machen, *ruellée* Kalkleiste am Dache, *ruelllette* Gäßchen, übertr. Kefle; ruot u. ruotte Furche; *enrue* tiefe Furche.

3l. *rug-*.

rūg-ōsus (-ōsitas) runzelig, -osität; fr *rugueux*, e *rūg-ose* u. -ous, *rugosity*; *rūgölöse* leicht gerunzelt.

rūgāre runzeln; e *rūgate* gerunzelt.

corrüg-äre runzlig machen, -ieren, -ation. **cor-rugätor** (neu) Runzler, e. Stirnmuskel; fr **corruguer** Falten machen, -ation Runzeln, -ateur (Anat); e to **corrug-ate**, -ant, -ate adj, -ation, -ator.

rügfre brüllen; fr **rug-ir**, -issant, -issement.

rugitus, üs m Brüllen; afr **ruit**, nfr **rut** Brustgeschrei des Hirsches; e **rut** Brunst, brunsten, rütty od. rüttish(ness) brünstig, rütter brünstiges Tier.

Möglicherweise ist **bruire** (bruyant, bruit s) lärmen aus e. Verschmelzung des kelt **brag** (vgl. **braire**) mit lat **ragre** entstanden. **ébruit-er** (-ement, -ation) ruckbar machen.

ruina s. ruere.

rümex, icis f Sauerampfer F; fr **rumex** (Bo), rümicine Extrakt aus der Wurzel v. **rumex patientia**, -in; e **rümicin**.

rümex, icis m e. zackiges Wurfgeschöß, davon it **romice**, **rombice**, fr **ronce** f Brombeerstrauch, **ronces** Dornen, bildl. Hindernis, **ronceux** 1) mit Brombeeren bedeckt; 2) knorrig, **ronceraie** Dorngestrüppe, **roncinelle** e. Rosaceenart (Bo), **roncette** Wiesenschmäger (Bo); (e **bramble** Brombeere).

rümor, öris m dumpfes Geräusch, Summen, Gerächt; fr **rumeur** f aufrührerischer Lärm, verworrenes Getöse, Rumor (- = publice allgemeines Gerächt); e **rümour**, -ous, to **rümour** (-er) als Gerächt verbreiten. „Rumoren“ lärmern fr **tapager**; e to **be noisy**.

rumpere, rüpi, ruptum brechen; it **rompere**, **ruppi**, **rotto**, (banko **rotto** gebrochene Bank, Vermögensz.-bruch, „Bankrott“ s u. adj, -ieren, -ierer; fr **banquerout-e** f, -ier s; e **bankrupt** s, adj u. v, **bankruptcy**); fr **rompre**, **nombre** raupt Bruchzahl (obs), **rompu** wohlgeübt, erfahren, **romp-ement** Zerbrechen, **romp-ure** od. -erie Abbrechen der Lettern, **rompable** zerbrechbar, **rompis** Windbruch.

rupta Femin. des Partiz. gebrochen; it **rotta** Bruch, Niederlage, afr **route** (nfr **déroute**) Niederlage, rote Bruch, Bruchteil e. Heeres, Schar, „Rotte“ L, mhd **rotte**, **rote**; e **rot** 1) Böbelhaufen, Auf-
lauf, früher auch große Abendgesellschaft (fr **raout**, **rot**, **rot**); 2) Niederlage, to **rot** in die Flucht schlagen.

ruptarius (mlat) Räuber, Blünderer zu Pferde, nld **ruiter** „Reuter“ L, erst nhd.

rupta via durchbrochene Straße; fr **route** Straße F, Bahn, Weg, Richtung, Verkehrsweise, **rouitier** wegfundig, s **Reiseführer**, **Praktikus** F, **routine** Wegfunde, Herkommen, Fertigkeit F; **routiner**, **selten** **router**, abrichten, einüben, **routiné** eingeübt, **routiniert**, **routinier** geschäftstüchtig, geübter Mensch F, **routin** Waldpfad, **routailler** das Wild in den Schuß treiben. e **rote** Routine, to **rote** mechanisch auswendig lernen; **route** Straße, Marschroute, **routier** Wegelagerer, **routine** Routine, **routin-ism**, -ist od. -er; **rut** Geleise, v **furchen**, **rütter** Wegkarte, **fundiger** Reisender, **rütty** voll Geleisen.

rupt-ura (mlat) Bruch, -ur, it **rottura**; fr 1) **rupture** Bruch, **rupturer** brechen; e **rupture** s u. v; fr 2) **roture** umgebrochenes, urbar gemachtes Land, Bauerngut, Bauernstand, Bürgerstand = **tiers état** F; **roturier** bürgerlich, Bürgerlicher F, entg. noble; e **ruptuary** Bürgerlicher (selten).

ruptio Bruch; e **ruption** (selten).

ruptorium (neu) die Haut zerfressendes Mittel; fr **ruptoire** m.

fr **ruptil-e** (-ité) zerreißbar; e **ruptile** bruchartig (Bo); **ruptive** Bruch (selten).

[**ruptiäre**] viell. Größ. zu fr **rosser** durchprügeln, **rossée** Tracht Prügel; vgl. it **rotto** durchgeprügelt. **ßf. abrupt-äre** abreißen, -ieren.

abruptus, a, um abgebrochen, jäh, schroff, abgerissen, v. d. Rede, **abrupt**; **abruptum** Abgrund (ex **abrupto** urplötzlich F; fr =); **abrupta** (neu) witzige Einfälle F; **abruptio** Abreißen, Bruch. fr **abrupt** abschüßig, abgebrochen, **abruption** Bruch, abgebrochene Redeweise; e **abrupt(ness)** adj u. s, **abrupted**, **abruption**.

corrump-äre ganz z.-brechen, vernichten, verderben, bestechen, verführen, -ieren; **corruptus** verdorben, sittlich verderbt, verschoben in seinen Ansichten, **corrupt**. fr **corrump-re** (-able) bestechen, verderben, **corrompu** Wollüstling; e to **corrupt**, **corrupt(ness)**.

corrupt-io Verführung, Bestechung, Verderbtheit, -ion; **corrupt-or** Verführer, Bestecher etc., -or. **corrupt-ela** Verführung, Bestechung, **corruptel**; **corrupt-ivus** verderblich, -iv; **corruptibil-is** (-itas) zerförbar, bestechlich, **corruptib-el**, -ilität. fr **corrupt-ion**, -ele (obs), -eur adj u. s, -if, -ible, -ibilité; e **corrupt-ion**, -er u. -or, -ive, -ible(ness), -ibility.

[**corruptiäre**] die Laune verderben, ärgern, afr **couroucier**, nfr **courroucer** erzürnen, **courroux** m Zorn (n. Dz v. gr **cholera** Galle).

dis- od. **dirump-äre** zerreißen, -ieren, **dirupt-io** Zerreißen, -ion; fr **disrupt-ion**, -if, **dérrompre** zerreißen (Techn), den Afer umbrechen, rädern, **dérromp-age** u. -oir (Techn); e to **disrupt**, -ion, -ure, -ive(ness).

fr **dérout-er** v. Wege abbringen, zerstreuen, -ieren, **déroute** Niederlage, unordentliche Flucht F.

erump-äre ausbrechen, losbrechen, -ieren, **erupt-io** Hervorbrechen, -ion; fr **erupt-er** ausbrechen, v. Vulkanen, -ion Ausbruch, -ion, -if von vulkan. Ausbrüchen herrührend; e **erumpent**, to **erupt**, -ion(al), -ive(ness), -ivity.

interrump-äre unterbrechen, trennen, -ieren, **interrupt-io** -ion, **interrupt-or** -or; fr **interrompre**, **interrupt-ion**, -eur adj u. s; e to **interrupt**, -ion, -or u. -er, -ive.

irrup-äre einbrechen, e. Einfall machen, -ieren, **irrupt-io** Einfall, -ion; fr **irruption**; e **irrupt-ion**, -ive.

prorump-äre hervorbrechen, -ieren, **prorupt-io** -ion; e to **prorump** (obs), **prorruption**.

runc-äre (-ätio) ausgäten; e **runcation** (obs).

runcaria (mlat) Kobung, Gebüsch, davon fr **runcaires** Beinamen der Waldenser, weil sie sich im Gebüsch versammelten.

runcina, ae f, verw. gr **rhykánō**, **Hobel**, mlat **ruclna**, **rugina**, **runcinäre** abhobeln; fr **rugine** Schroteisen, Knochenfeile, dazu **ugin-er**, -ation; **run-** od. **ronciné** schrotsägenförmig; afr **roisne**, **roine**, nfr **rouann-e** Reißer, Reizeisen, -ette kleines Reizeisen, **rouanner** mit dem Reißer bezeichnen; **rénette** od. **rainette** Wirkeisen, Lochseisen, dazu **ré-** od. **rainetter**.

rüpes, is f, verw. **rumpere**, **Fels**, **Klippe** (it **rocca**, fr **roc**, **roche**, **rocher**, **rocaille** etc. u. e **rock** unbekanntem Ursprungs).

fr **rupéal** Felsen, **rupestre** Felsen bewohnend, **rupellaire** auf Felsen wachsend, lebend = **rupicole**; e **rupéstrine** = **rupicolous**.

rupt . . . s. **rumpere**.

rursum s. **vertère**.

rüs, rüris n Land, Landgut (idg **ß. rü** in got **rüms**, ahd, mhd **rüm** „Raum“, ags **rum**, e **room**).

rürälis ländlich, **rural**(isch); fr **rural**, -ité; e **rüral(ness)**, **rürality**; to **rüralise** ländlich machen, e. ländliches Leben führen, **rüral-ism**, -ist.

rusticus bäurisch, einfach, s Bauer, Lämmel F; fr rust-ique adj u. s, -icité, rouchi (dial.) dasf.; e rustic adj u. s, rustical(ness) bäurisch, rustikal. „Rustifale“ n Bauersländerei. „Rustikalisten“ böhmische Freisassen. **opus rusticum** Mauerwerk von grob behauenen Steinen, F u. „Rustika“ f; fr œuvre rustique; e rustic.

rustic-ari (-atio) auf dem Lande leben, -ieren, -ation; fr rusti-quer (-age) Steine grob behauen; e to rustic-ate (-ation) wie lat u. fr.

[**rustidus**] afr ruste u. rustre, nfr rustre fleckhaft, s Bauer, Lämmel, rustreie bäurisches Wesen, Bande v. Strolchen; **rustaud** (-erie) ungeschliffen, s Lämmel. e **roister** chem. Lärmer, lärmender Zecher, jetzt lärmendes Gelage, v lärmend zechen, prahlen, roister-ous lärmend, -er lärmender Zecher.

***Sābānum**, i n, gr L, Abf. sāvanum, Handtuch; span sabana, savana Betttuch, sabanilla Schnupftuch. NB. span savana weite Grasenebene, „Savanne“, fr savane, e savanna(h) ist e. amerik. Wort.

sabbatum, i n, gr L (hebr schabbāh), Sabbat(h), „Schabbes“ (jüd.-deutsch), **sabbat-izare**, gr L, den Sabbat feiern, -ismus, gr L, Feier des Sabbats, -ismus, -arius den S. betr., s strenger Beobachter des Sabbats, -ierer; fr sabbat, -iser, -isme, -aire adj u. s, -ial, -ique, -éen, sabbath-ien od. -iste Mgl. c. jüden-christlichen Sekte, -ianer, sabbatin Samstag, sabbatine sonntägliche Disputierübung in der Prima franz. Gymnasien; e sabbath, to sabbat-ise, -ism, -arian(ism), Sabbat-ian -ianer, sabbatine Sabbat.

sabbati dies (mlat) Sonnabend, dafür vulgär **sambati dies** von einer osteuropäischen Form [sambaton], deren Existenz das persische samba wahrscheinlich macht; afr semedi, nfr samedi; „Samstag“, ahd sambaztag, mhd samstag; e Sāturdāy f. Saturnus.

Sābini, ōrum e. altitalische Völkerschaft an der Grenze Latium's.

Sabina herba (juniperus sabina Bo) „Sebenbaum“, „Sevebaum“, auch „Sadebaum“, ahd sevina, sevenboum; ags safine, e sāvīn(e); it savina; fr savin-e, -ier, savinite Stein mit Abdruck e. Blattes der Pflanze.

sabucus f. sambucus.

sābūlum, i n Sand; it sabbia; fr sable m; sabler (-age) mit Sand bestreuen, sablé Sandmuster F, sabl-eur (-erie) Sandformer in e. Gießerei, sablier Sanduhr, Sandfaß, sablière 1) Sandgrube (e =); 2) = sabline Sandtraut. **assabl-er** (-ement) mit Sand bedecken. **ensabl-er** (-ement) verjanden.

sabulosus sandreich; fr sabuleux; e sābul-ous, -ōse, -ōsity; sābuline dasjelbe.

fr sabulaire = sabulicole im Sande lebend.

sābūlo, ōnis m Sand, Kies; it sabbione; fr sablon, sablonneux sandreich; sablonn-er mit Sand scheuern, -ier Sandhändler, -ière Sandgrube, -ette Sandbehälter (Techn).

sāburra, ae Schiffsand, Ballast, übertr. Ballast im Magen u. in den Därmen F, **saburr-alis** voll Ballast, -al (Med), -are mit Ballast beladen; fr

ruricola, ae auf dem Lande lebend; fr ruricole. fr **rustocratie**, v. gr -kratia Herrschaft, Bauernherrschaft (selten).

ruseum, i n Mäusedorn, davon mhd rusch, rusch, „Rausch, Rusch“ od. „Risch“ Binse, ags rycce, e rush Binse. fr **rusque** 1) Mäusedorn; 2) Kork-eiche; **bruse** f. unter bruseum.

russus f. ruber.

rūta, ae f, verw. gr rhytē, „Raute“ L e. Pflanze, ahd rūta, mhd rüte; fr **rue**; e **rūe**.

rūtaceus Rauten-; fr rutac-ées Rautenpflanzen, -een; e rutaceous. fr **rut-ine** Stoff der Pflanze, -in; e rūtīn. fr **acide rutinique** Rutin säure u. a.

rūtela (neu) Rautenfäßer; fr rūtèle.

rutabulum f. ruere.

rutilus f. ruber.

rutum f. ruere.

S.

saburr-e u. -al (Med), **saburrer** (obs), jetzt lester; e **saburr-a** u. -al (Med), **saburrātion** Sandbad.

***sacchar-on**, mlat -um, i n, gr L, Zucker (skr carkarā). Von arab. sokkar ist entlehnt it **zucchero**, davon mhd zucker „Zucker“ (ahd vereinzelt zucura), fr **sucre**, **me sucre**, **ne sugar**.

fr **sucr-er** (-eur) mit Z. bestreuen, **sucrée** Zierpuppe, **sucrier** adj Zucker-, s Zuckerboje, **Zuckersieder**, **sucrerie** Zuckersiederei F, **sucrin** Zuckermelone; **ensucrer** in Zucker einmachen.

sacchar-ate zuckerhares Salz, -at = sucrate; **sacchareux** zuckerig, **sacchar-ides** Zuckersstoffe, -ide; **saccharin** zuckerhaltig, **sacchar-ite** (Min) -it u. a.; e **sacchar-ate**, -ous, -ine, -ite u. a.

fr **sacchari-fer** (-fiant, -fication, -fiable) in Z. verwandeln; e to **sacchari-fy**, -fication. fr **sacchari-** od. **saccharomètre** Zuckermesser, **Saccharimeter**; e **sacchari-** u. **saccharometer** u. a. Zf.

saccus, i m, gr L (v. hebr-phöniz sak) „Sack“ L, got sakkus, ahd, mhd sac; ags saece, e sack (sac Rath); it sacco; fr sac; span saco.

saccus benedictus Marterhemd der durch die Inquisition Verurteilten, span sac benito, entstellte zu sanbenito F; fr u. e sanbenito.

Zf. **sacci**, **sacco**.

saccarius Sack-, s Sackträger; fr **sacquier** chem. Sackmeister. **sacc-** od. **sacquatier** Steinhöhlenackträger.

saccūlus, i m Säckchen; fr **saccule** (Anat); e **saccule**.

saccularius Beutelschneider, Taschendieb; fr **sacculaire** 1) dasf. (obs); 2) adj Säckchen-; e **saccular** adj.

fr **sacculine** = tibiane Röhrenkoralline. e **saccul-ated** (-ation) mit Säckchen versehen.

sacculus, i m Säckchen, „Sackel“ L, ahd seckil, mhd seckel; fr sac(c)elle (Bo), afr sachel, davon e sá(t)chel Schulfmappe. fr **sacculaire** chem. Sackelmeister, Schagmeister.

saccellat-io Auflegen von heißen Sandbädern (Med); fr -ion.

fr **saquet** Säckchen (obs), **sachet** Säckchen, Nisch-, Krütersäckchen F (e =), **saquette** große Tasche, **sachette** Säckchen.

it **saccoccia**; fr **sacoche** f Sattelstache, Geldtase, zc.